

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 113

PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preis: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an  
Inserations: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 113 - 1609

Bern, Dienstag, 19. Mai 1981  
Berne, mardi, 19 mai 1981

99. Jahrgang  
99e année

No 113 - 19. 5. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen,  
Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische  
Luftfahrzeugbuch.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRGev.

Öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
Marchi di fabbrica e di commercio 308779-308811

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Mitteilung betr. Aufhebung der Strahlenschutz-Dosimetrie-Messstelle  
des BAG - Communication concernant la suppression du service de dosi-  
métrie de l'OFSP.

Ernennung eines Botschafters - Nomination d'un ambassadeur.

Aufhebung des Telex-Fernplatzes Zürich - Suppression de la position  
téléx internationale de Zurich.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

**Astra Pharmaceutica AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 97 vom  
30. 4. 1981, S. 1357). Es ist berichtend nachzutragen, dass Hans  
Seiler Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor ist.

4. Mai 1981

**Keithley Instruments SA, Filiale Dübendorf**, Zweigniederlas-  
sung in Dübendorf. Unter dieser Firma besteht in Dübendorf  
eine Zweigniederlassung der im Handelsregister Lausanne ein-  
getragenen Aktiengesellschaft «Keithley Instruments SA», mit Sitz  
in Pully (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1977, S. 2621). Adresse: Kriess-  
bachstrasse 4. Zweck: Handel mit elektrischen, elektronischen und  
wissenschaftlichen Apparaten, Instrumenten und Geräten jeglicher  
Art, insbesondere von solchen, welche von der Gesellschaft «Keith-  
ley Instruments Inc.», in Cleveland (USA), hergestellt werden, sowie

von allen Ersatzteilen und allem Zubehör für diese Artikel und Ver-  
tretung von anderen Unternehmungen, Handel mit vorerwähnten  
Produkten, Herstellung von und Handel mit diesen Produkten; tech-  
nische, industrielle, kommerzielle und administrative Unterstützung  
bezüglich dieser Produkte; Erwerb, Betrieb, Verwertung, Verkauf  
und Veräusserung von Patenten, Fabrikzeichen, Verfahren und  
Know-how bezüglich der vorerwähnten Produkte; Beteiligungen  
und Investitionen aller Art. Für die Zweigniederlassung führen  
Einzelunterschrift: Joseph Faber Keithley, Bürger der USA, in Shaker  
Heights, Ohio (USA), Präsident des VR (Verwaltungsrates); Walter  
Schenkel, von Diemerswil, in Pully, Delegierter des VR; Gérald  
Schlaeppli, von Saigny, in Vevey, Mitglied und Sekretär des VR,  
und Hermann Hamm, deutscher Staatsangehöriger, in München  
(D), stellvertretender Direktor, sowie ein Handlungsbevollmäch-  
tigter.

8. Mai 1981

**Young Style AG**, in Zürich 3, Handel mit Damen- und Herren-  
konfektion (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1370). Statuten am  
19. 1. 1981 geändert. Von den 250 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden  
25 Aktien in 250 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt. Das voll liberierte  
Grundkapital von Fr. 250 000 zerfällt nun in 225 Namenaktien zu  
Fr. 1000 und 250 Namenaktien zu Fr. 100. Alfred Gustav Leisinger  
ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), sondern nunmehr  
Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.  
Neu ist Präsident des VR: Hans Hugo Schildknecht, nun in Hütli-  
kon wohnhaft; er bleibt Delegierter des VR und führt weiter Einzel-  
unterschrift. Bernhard Lehmann, Mitglied des VR, ist nun auch Pro-  
tokollführer desselben, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neuer Di-  
rektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Arnold Kissling, von  
Zürich, in Dietikon. Ferner hat neu Kollektivprokura zu zweien:  
Margrit Schildknecht, von Zürich und Kirchberg SG, in Schlieren.

8. Mai 1981

**Knürr AG**, bisher in Rümlang, Handel mit Apparaten für die  
Maschinen- und Elektroindustrie (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979,  
S. 3677). Statuten am 13. 4. 1981 geändert. Neuer Sitz: Fällan-  
den. Adresse: Bruggacherstrasse 16.

8. Mai 1981

**Nattermann AG**, in Thalwil, chemische Produkte und pharma-  
zeutische Spezialitäten (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3153).  
Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Pfeiffer, von Tur-  
benthal, in Adliswil, und Peter Pfeifle, deutscher Staatsangehöriger,  
in Thalwil.

8. Mai 1981

**Riwosa AG**, in Zürich 7, Apparate und technische Artikel aller  
Art (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3288). Neu hat Kollektiv-  
prokura zu zweien Wolfgang Schwieder, von und in Zürich.

8. Mai 1981

**Gebüder Wehrli AG, Mühle Tiefenbrunnen**, in Zürich 8 (SHAB  
Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 298). Dr. Heinrich Wehrli-Blass ist aus  
dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt jedoch weiter  
Kollektivunterschrift zu zweien. Friedrich Wehrli-Schindler, den  
Dokortitel führend, bisher Vizepräsident des VR, ist nun Präsident  
desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue  
Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jörg  
Meier, von Winterthur, in Mannedorf, und Dr. Peter Wehrli-Wehrli,  
von Zurzach, Winterthur und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH.

8. Mai 1981

**Term Finanz AG**, in Zürich 1, Anlageberatung usw. (SHAB  
Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 605). Joachim Dunke, Präsident des VR  
(Verwaltungsrates), und Bruno Schmid, Mitglied des VR, sind nun  
zugleich Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu  
zweien.

8. Mai 1981

**AG für Verlags-Unternehmungen**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 252  
vom 27. 10. 1980, S. 3502). Neu haben Kollektivprokura zu zweien:  
Walter Caviezol, von Duvin, in Wädenswil; Hans-Ulrich Rüber, von  
Zürich, in Fällanden, und Rudolf Peter Widmann, von Basel, in  
Schlieren.

8. Mai 1981

**Denner AG**, in Zürich 3, Handels- und Industrieunternehmen  
(SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1110). Die Unterschrift von Leo  
Furrer ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu  
zweien: Pierre-André Weber, von Cressier NE, in Denges.

8. Mai 1981

**Givaudan Dübendorf AG**, in Dübendorf, Aromen und Ge-  
schmackstoffe (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1146). Die Unter-  
schrift von Walter Ramp ist erloschen.

8. Mai 1981

**Hirsche Auto-u. Pneuhaus AG**, in Uitikon, Stallikerstrasse 4,  
Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 5. 1981.  
Zweck: Betrieb von Autowerkstätten und Tankstellen; Übernahme  
von Vertretungen für Motorfahrzeuge und Zubehör, im speziellen  
Pneus, sowie Handel mit denselben und mit Waren aller Art.  
Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 1000 Inhaberaktien zu  
Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre:  
im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwal-  
tungsrat): bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Ulrich  
Neukom, von Rafz und Zürich, in Grüningen, mit Einzelunter-  
schrift. Ferner hat Einzelprokura: Franz Hirler, deutscher Staatsan-  
gehöriger, in Birmensdorf ZH.

8. Mai 1981

**VBA Anlage- u. Handelsgesellschaft (VBA Invest- and Tradingcom-  
pany)**, in Zürich 8, Florastrasse 12, Aktiengesellschaft (Neuein-  
tragung). Statutendatum: 4. 5. 1981. Zweck: Geldanlagen, Betei-  
lungs-, Investitions- und Finanzierungs-geschäfte sowie Anlagebera-  
tung und allgemeine Treuhändgeschäfte; ferner Handel mit Waren  
aller Art, einschliesslich Immobilien. Grundkapital: Fr. 100 000, voll  
liberiert; 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB.  
Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre be-  
kannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges  
Mitglied des VR: Hans K. Frischknecht, von Zürich und Schwell-  
brunn, in Küssnacht ZH, mit Einzelunterschrift.

8. Mai 1981

**Disco-Plan AG**, in Zürich 8, Seefeldstrasse 94B, Aktiengesell-  
schaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 5. 1981. Zweck: Betrieb,  
Planung und Management von Discotheken und allgemeinen Res-  
taurationsbetrieben; kann ferner Liegenschaften erwerben, verwal-  
ten und veräußern und als Generalunternehmer für den Umbau  
und die Einrichtung von Restaurantsbetrieben und dergleichen auf-  
treten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenak-  
tien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Ak-  
tionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges  
Mitglied des VR: Peter Renner, von und in Zürich, mit Einzelunter-  
schrift; ferner führt Einzelunterschrift: Michael Schmidt, deutscher  
Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer.

8. Mai 1981

**Cheminée-Bau Stutz AG**, in Birmensdorf, Howelstrasse 8,  
Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 4. 1981.  
Zweck: Herstellung, Vertrieb und Bau von sowie Handel mit Chemi-  
nées aller Art und Ausführung von Baumeister- und Plattenlegerar-  
beiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, mieten, ver-  
mieten, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll li-  
beriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die nicht im Han-  
delsregister eingetragene Firma «Cheminée-Bau Stutz», in Birmen-  
schorf ZH, mit Aktiven von Fr. 637 377,55 und Passiven von  
Fr. 425 443,35, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, zum Prei-  
se von Fr. 217 934,20, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital an-  
gerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die  
Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglie-  
der. Mitglieder des VR: Karl Stutz, Präsident, und Astrid Stutz, bei-  
de von Fehraltorf, in Birmensdorf ZH; beide mit Einzelunter-  
schrift.

8. Mai 1981

**Ann Astaire SA**, in Winterthur III, pharmazeutische, kosmeti-  
sche und chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 173 vom  
27. 7. 1979, S. 2413). Die Unterschrift von Anna Wild geborene Gu-  
knecht, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist er-  
loschen; sie bleibt jedoch weiterhin Mitglied des VR. Neues Mitglied  
des VR und Vizedirektorin: Eva Wild; sie führt weiterhin Kollektiv-  
unterschrift zu zweien. Ferner neue Mitglieder des VR mit Kollektiv-  
unterschrift zu zweien: Urs Wild, von Gossau und Winterthur, in  
Zürich, Präsident, und Viktor Gunsch, dieser zugleich Direktor, Pro-  
kura des Letzgenannten erloschen.

8. Mai 1981

**Rellgom Gummi + Kunststoff AG**, in Regensdorf (SHAB  
Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3289). Statuten am 10. 4. 1981 geändert.  
Neuumschreibung des Zwecks: Handel mit und Fabrikation von  
Gummi- und Kunststoffprodukten, Finanzierung und Beteiligung  
von und an Unternehmen aller Art, Import, An- und Verkauf von  
Autos und Fahrzeugen aller Art und Betrieb einer Autoreparatur-  
werkstätte. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben  
und veräußern. Jakob Jenni ist aus dem VR (Verwaltungsrat) aus-  
geschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR  
ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Wendolin Stutz, von Aarau, in Baden,  
und Werner Greuter, von Weissingen, in Wettingen. Herbert  
Strittmatter, Mitglied des VR, wohnt nun in Aarau.

8. Mai 1981

**MITA Maritime Transport Agentur AG**, in Zürich 3 (SHAB  
Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2720). Die Prokura von Hansjörg Moser  
ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf  
den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Jürgen Bethke, deutscher  
Staatsangehöriger, in Adliswil.

8. Mai 1981

**Mechanical & Yard Trading AG**, in Zürich 8, Waren aller Art  
(SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2766). Fernando Seglias, Prä-  
sident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Maur.

8. Mai 1981

**IC-Interconsulting AG**, in Zürich 7, Beratung von Gesellschaften  
(SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3215). Diese Firma wird infolge  
Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981,  
S. 1215) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen  
gelöscht.

8. Mai 1981

**Haniel Internationale Transporte AG**, in Zürich 3 (SHAB  
Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2720). Die Prokura von Hansjörg Moser  
ist erloschen.

8. Mai 1981

**Acanta Handels AG**, in Wädenswil, Handel mit Kunststoffpro-  
dukten (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3262). Ramon Baechler,  
Präsident, und Myrta Baechler, Mitglied des Verwaltungsrates, woh-  
nen nun in Wädenswil.

8. Mai 1981

**Univ Diamant & Maschinen AG**, in Zürich 4, Handel mit Diamanten, Diamantkörnern usw. für Industrie und Gewerbe (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1978, S. 3581). Die Prokura von Elisabeth Wissmann-Russenberger ist erlöschen. Neu hat Einzelprokura: Lieselotte Meike, von Klingnau, in Böttschin.

8. Mai 1981

**Dr. ing. chem. E. Müller & W. Akermann, Inhaber Dr. ing. chem. E. Müller**, in K ilch b e r g, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3645). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Edgar Decasper, von Paspels, in Zürich, und Werner Vedder, von und in Kilchberg ZH.

8. Mai 1981

**Chaim Vechedes**, in Zürich 3, Birmsendorferstrasse 155, c/o David Beck. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 4. 2. 1981 ein Verein. Er bezweckt die Gewährung von zinslosen Darlehen oder von Spenden an minderbemittelte oder sonst bedürftige Personen. Es wird die Hilfeleistung auf allen sozialen Gebieten angestrebt, wie etwa Unterstützung von Flüchtlingen im allgemeinen und solche von russischen Auswanderern im besonderen. Es sind auch Vermittlung von Stipendien und Förderung der Ausbildung und Lehre eines Berufs vorgesehen. Die Statuten enthalten nähere Bestimmungen darüber, wie dieser Zweck erreicht werden soll. Der Verein beschafft sich seine Mittel aus einem Kapitalfonds und dessen Ertrag. Mitgliederbeiträge und Zuwendungen von Gönnern. Organe sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Der Verein wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Aron Beck, von und in Zürich, Präsident; Nathan Grünwald, von und in Zürich, Aktuar, und Heini Ollech, von und in Zürich, Kassier.

8. Mai 1981

**Chesed Verachamim**, in Zürich 3, Birmsendorferstrasse 155, c/o David Beck. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 4. 2. 1981 ein Verein. Er bezweckt die Gewährung von zinslosen Darlehen oder von Spenden an minderbemittelte oder sonst bedürftige Personen. Es wird die Hilfeleistung auf allen sozialen Gebieten angestrebt, wie etwa Unterstützung von Flüchtlingen im allgemeinen und solche von russischen Auswanderern im besonderen. Es sind auch Vermittlung von Stipendien und Förderung der Ausbildung und Lehre eines Berufs vorgesehen. Die Statuten enthalten nähere Bestimmungen, wie dieser Zweck erreicht werden soll. Der Verein beschafft sich seine Mittel aus einem Kapitalfonds und dessen Ertrag. Mitgliederbeiträge und Zuwendungen von Gönnern. Organe sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Der Verein wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: David Beck, von und in Zürich, Präsident; Philipp Halpert, von und in Zürich, Aktuar, und Benjamin Rothschild, von und in Zürich, Kassier.

8. Mai 1981

**Walter Steffan**, in Zürich, Hartlötgeräte, Flussmittel usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1978, S. 2021). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Mai 1981

**R. E. Amez-Droz, Unternehmensberatung**, in K ilch b e r g (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 261). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Mai 1981

**Bollag + Lirk**, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3038). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. Mai 1981

**Kilimpex, Marc-Olivier Kilchmann**, in Zürich, Witikonstr. 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marc-Olivier Kilchmann, von Etschwil, in Bärenwil. Internationaler Handel mit und Vertretungen von Waren aller Art.

8. Mai 1981

**Hans und Hanspeter Steiner**, in Zürich 12, Auhofstrasse 10, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Hans Steiner-Lanfranconi, von Rieden und Zürich, in Zollikon, und Hanspeter Steiner-Frei, von Rieden und Zürich, in Zürich 12. Architekturbüro und Generalunternehmer.

8. Mai 1981

**Zapatex AG**, in Zürich 3, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 130). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 4. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

8. Mai 1981

**Sennereigenossenschaft Ausikon/Uster-Balm**, in P f ä f f i k o n (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1961, S. 3486). Fritz Gubler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Ernst Sutter, von Bretwil, in Hiltinau. Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

8. Mai 1981

**Fritz Reiniger & Co**, in Zürich 10, Kommanditgesellschaft, Gerüstbau (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2388). Die Kommanditistin Gertrude Stasny hat infolge Verheiratung den Familiennamen Reiniger und das Bürgerrecht von Magden erhalten.

8. Mai 1981

**Rolf Weinmann, dipl. Ing. ETH/SIA**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3037). Neue Adresse: Linthescherstrasse 21. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 6.

8. Mai 1981

**Robert Bürchler, Waffenhaus Diana**, in Zürich (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3585). Neu führen Einzelunterschrift: Lily Bürchler, von und in Zürich, und Robert Bürchler jun., von und in Zürich.

8. Mai 1981

**Immobilien-Gesellschaft Fadmat**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1973, S. 2257). Die Prokura von Hans Hcge ist erloschen.

8. Mai 1981

**Computervision (Schweiz) AG**, in Zürich 3, Friedaustasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 5. 1981. Zweck: Handel, Beratung, Montage und Wartung im Bereich der von der Computervision Corporation, Bedford, Massachusetts (USA), entwickelten oder hergestellten Waren und Techniken, insbesondere Computern, weiteren Geräten der Automation und der elektronischen Datenverarbeitung, Ersatz- und Zubehörteilen für diese Geräte. Know-how usw. sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte auf dem Gebiete der Schweiz. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Niklaus Wiget, von Kirchberg SG, in Zürich, Präsident, sowie Dr. Reinhard Lutz, von Rheineck, in Birmsdorf ZH, und Dr. Robert Georg Briner, von Bassersdorf, in Wädenswil; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1981

**J. P. Dovat AG**, in Zürich 1, Herstellung und Verkauf von Parfümerieartikeln usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3413). Die Generalversammlung vom 18. 2. 1981 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 60 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 160 000, zerlegt in 160 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberriert; das Grundkapital ist voll liberriert.

8. Mai 1981

**Chs. Gerster AG (Chs. Gerster Ltd)**, in F ä l l a n d e n, Maurstr. 56, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 3. und 28. 4. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art, vornehmlich von Halbfabrikaten aus Übersee für die verarbeitende Industrie sowie Herstellung von Waren der chemischen Industrie sowie anderen Produkten oder Halbfabrikaten, welche in Apotheken oder Drogerien gehandelt werden. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an verwandten Unternehmen beteiligen; sie kann Lizenzen und Patente erwerben und erteilen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Karl Sierchi, von Lützelflüh, in Fällanden, zugleich Präsident, sowie Maria Sierchi, von Lützelflüh, in Fällanden, zugleich Delegierte, beide mit Einzelunterschrift, sowie Karl Gerster, von und in Winterthur, ohne Zeichnungsbefugnis.

8. Mai 1981

**W. Schneider & Co**, in Langnau am Albis, Kommanditgesellschaft, Metallwarenfabrikation usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2385). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind an die «W. Schneider & Co AG», in Langnau am Albis, übergegangen.

8. Mai 1981

**W. Schneider & Co AG**, in Langnau am Albis, Alte Dorfstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 4. 1981. Zweck: Herstellung von und Handel mit Metallwaren, vornehmlich der Sanitärbranche, Spiegelschränken, Badzimmerelementen, Beleuchtungskörpern, Spenglerhalbfabrikaten und Apparaten sowie Vorrichtungen zur Kehrichtbeseitigung und für die chemische Industrie; kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 1 500 000, voll liberriert; 1200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3000 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt die Kommanditgesellschaft «W. Schneider & Co», in Langnau am Albis, mit Aktiven von Fr. 11 818 620.20 und Passiven von Fr. 10 312 479.23, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, zum Preise von Fr. 1 506 140.97, wovon Fr. 1 500 000 auf das Grundkapital angeordnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Schneider, Präsident; Herbert Schneider, Delegierter, und Rosa Schneider, alle von Wädenswil, in Langnau am Albis; alle mit Einzelunterschrift.

8. Mai 1981

**Altorfer Samen AG**, in Zürich 9, Handel mit Samereien usw. (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2649). Die Prokura von Heinz Flückiger ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Roman Stirnimann, von Eschenbach LU, in Obfelden.

8. Mai 1981

**Emeh AG Zürich**, in Zürich 11, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1110). Hans Etter, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Schaffhausen.

8. Mai 1981

**Interkonsens AG**, in Zürich 2, Kontakte mit Beratung und Wissensaustausch in den Bereichen Bauen usw. (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1978, S. 958). Neue Adresse: Promenadengasse 19, Zürich 1.

8. Mai 1981

**Schneider & Co AG für Isolierungen und Industriebedarf**, in Winterthur III (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 753). Die Prokura von Fritz Wenger ist erloschen.

8. Mai 1981

**Buonvicini & Sohn**, in Zürich 5, Hafnerstrasse 60, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1981. Gesellschafter: Riccardo Buonvicini, italienischer Staatsangehöriger, in Weiningen ZH, und Andrea Buonvicini, italienischer Staatsangehöriger, in Weiningen ZH; letzterer ist nicht zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Handel mit Wein, Früchten, Gemüse und Agrumen.

8. Mai 1981

**Rosenthal (Schweiz) Aktiengesellschaft**, in Zürich 9, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1979, S. 2969). Unterschrift von Friedrich Lammerz sowie Prokura von Barbara Hotz erloschen. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard J. Teuber, deutscher Staatsangehöriger, in Waldershof (D), Dr. Walter Tresch, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

8. Mai 1981

**Surgolf SA**, in Zürich 11, Liegenschaften (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1517). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 4. 3. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

8. Mai 1981

**Emely Moden AG**, in Zürich 10, Damen- und Herrenmodeartikel usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1385). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 4. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Emely Moden AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Werner Schnell, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Mitglied des VR, sondern nun als Liquidator.

8. Mai 1981

**Crowe & Co AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 3, Spedition- und Kommissionsgeschäft (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 898). Mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Mario Crestani sowie Prokura von Peter Mock erloschen.

8. Mai 1981

**Crédit commercial de France (Suisse) SA, Zweigniederlassung** in Zürich 1, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1981, S. 633). Mit Hauptsitz in Genf. Jean Müller, Mitglied des Verwaltungsrates, führt seine Kollektivunterschrift nun auch als Vizepräsident desselben.

8. Mai 1981

**Coe Trading GmbH**, in K l o t e n, Flughafenstrasse 22a. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. 5. 1981 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Waren aller Art sowie die Erbringung diesbezüglicher Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräußern. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Liliane Coe, von Zürich, in Kloten, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Dr. Rudolf von Erlach, von Bern, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Liliane Coe.

8. Mai 1981

**Intermarket Holding AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4138). Manfred Bremshy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Mai 1981

**Ercona Aktiengesellschaft**, in R ü t i (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2517). Statuten am 27. 4. 1981 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Durchführung von Ermittlungen sowie aller einer Privatdetektei zugeordneten Geschäfte, insbesondere auch bewaffneter Personenschutz sowie bewaffnete Sachtransporte; theoretische und praktische Einführung in die Waffenkunde und die allgemeine Schiessstechnik mit Handfeuerwaffen, Ausbildung und Betreuung von Combat-Schützen und Spezialisten des Sach- und Personenschutzes; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Peter Deusch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Walter Haefelin, von und in Zürich.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

Berichtigung

**Alcina Laboratoire Roger Bertschy GmbH**, in K e h r s a t z (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 346). Dr. Kurt Wolff ist nicht Gesellschafter (vgl. SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1969, S. 1101), sondern Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gesellschafterin ist neben Roger Bertschy mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000 die Alcina Körperpflegemittel GmbH, in Bielefeld (D).

### Büro Bern

8. Mai 1981

**Foto Zaugg**, in B e r n. Inhaber der Firma ist Theodor Zaugg, von Wässchen, in Münchenbuchsee. Betrieb eines Fotofachgeschäftes. Langgassstrasse 34a.

8. Mai 1981

**H. R. Müller Transporte**, in Hinterkappelen, Gemeinde W o h l e n bei B e r n. Inhaber der Firma ist Hansrudolf Müller, von St. Antoni, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlten bei Bern. Ausführung von Sachtransporten. Kappelenring 18a.

8. Mai 1981

**Heinz von Känel**, bisher in M ü n c h e n b u c h s e e, Privatdetektei und Auskunftei, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1899). Die Firma hat den Sitz nach Ostermündigen, Gemeinde B o l l i g e n, verlegt. Inhaber ist Heinz von Känel, von Rüeggau, nun in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Der Handel mit chemisch-technischen Produkten wird nicht mehr betrieben. Rütliweg 106.

### Bureau de Bienne

8. Mai 1981

**Eric Wüst, à Bienne**. Le chef de la maison est Eric Wüst, de Noiraigue, à Bienne. Achat et vente de machines de bureau. Quai du Haut 36, c/o Syste SA.

### Büro Blankenburg (Bezirk Obersimental)

8. Mai 1981

**Liebi, Neuenchwander & Co**, in Z w e i s i m m e n, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1972, S. 1595). Der bisher unbeschränkt haftende Gesellschafter Willi Neuenchwander ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die Kommanditistin Agnes Neuenchwander ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite ist erloschen. Die Gesellschaft wird unter folgender Firma weitergeführt: Liebi & Co, vorm. Liebi, Neuenchwander & Co. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Harald Liebi, von Seftigen, in Zweisimmen. Kommanditistin mit einer Kommanditissumme von Fr. 10 000 ist Anneliese Liebi-Gurtner, von Seftigen, in Zweisimmen. Anneliese Liebi-Gurtner wird Einzelunterschrift erteilt. Zweck: Erstellen von Elektrozentralheizungen und Ausführung von heizungstechnischen Berechnungen; Bau und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Anlagen; Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften.

### Büro Burgdorf

8. Mai 1981

**Spar- und Leihkasse Oberburg**, in O b e r b u r g, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1601). Walter Rutschi-Oppliger und Oskar Weibel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung sind: Otto Widmer, von und in Heimiswil, und Eduard Käsermann, von Bäterkinden, in Oberburg.

### Büro Langnau (Bezirk Signau)

7. Mai 1981

**Viehzechtigenossenschaft Langnau**, in L a n g n a u i m E m m e n t a l (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3071). Sekretär Hans Pfister, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde Alfred Zaugg, von Trub, in Gohl, Gemeinde Langnau im Emmental, als Sekretär in den Vorstand gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. Mai 1981

**Käserigenossenschaft Mützensberg**, in R ü d e r s w i l (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1557). Präsident Hansli Lüthi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde der bisherige Beisitzer Hans Eggmann, von Sumiswald, in Rüderswil, zum Präsidenten gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. Mai 1981

**E. Scheuner**, in R ö t h e n b a c h i m E m m e n t a l. Inhaber der Firma ist Ernst Scheuner, von Oberbalm, in Röttenbach im Emmental. Gross- und Kleinviehhandel. Sagihaus, 3611 Söderen.

7. Mai 1981

**Garage und Carrosserie H. Gerber**, in R ü d e r s w i l. Inhaber der Firma ist Hans Gerber, von Langnau im Emmental, in Rüderswil. Betrieb einer Autogarage und Carrosserie, 3436 Zollbrück.



7. Mai 1981

**H. Rüeggesser**, in Röthenbach im Emmental, mechanische Werkstätte, Autoreparatur (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1130). Diese Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1980 durch die nachstehend eingetragene «H. Rüeggesser AG mech. Werkstätte», in Röthenbach im Emmental, gelöst.

7. Mai 1981

**H. Rüeggesser AG mech. Werkstätte**, in Röthenbach im Emmental. Mit Statuten vom 30. 4. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung einer mechanischen Werkstätte sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und Wertschriften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 4. 1981 und Bilanz per 31. 12. 1980 sämtliche Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «H. Rüeggesser», in Röthenbach im Emmental, nämlich Aktiven von Fr. 161 878.60 und Passiven von Fr. 30 770.55. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 131 108.05 werden Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Hans Rüeggesser, von und in Röthenbach im Emmental; er zeichnet einzeln. Margrit Rüeggesser-Baumgartner, von und in Röthenbach im Emmental, wird Einzelunterschrift erteilt.

Büro Wangen an der Aare

8. Mai 1981

**Zefitronic AG**, in Niederbipp. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit elektronischen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann Grundkapital erwerben und verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Herrn Beat Zemp, in Oberbipp, gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Mai 1981 Einrichtungen, Werkzeuge, Maschinen und Waren zum Preise von Fr. 43 446.40, davon werden Fr. 25 000 auf das Grundkapital angerechnet; 25 Aktien zu Fr. 1000 werden in bar liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im SHAB oder, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, brieflich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Fischer, von und in Küttigkofen, Präsident mit Einzelunterschrift; Beat Zemp, von Romos und Escholzmatt, in Oberbipp, Mitglied und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Dorothea Zemp, von Romos und Escholzmatt, in Oberbipp, und Priska Fischer, von und in Küttigkofen (beide ohne Unterschrift). Domizil: Marktgasse 1.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung

**Schindler + Schlieren - Aufzüge AG**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 276). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Ebikon. Die Kollektivprokura zu zweien von Werner Bürkli ist nicht nach Art. 459 Abs. 2 OR ausgedehnt.

8. Mai 1981

**Centrag Carrosserie Service**, in Neuenkirch, Luzernstrasse 19 (gemietete Räume), 6206 Neuenkirch (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 5. 1981. Zweck: Betrieb einer Auto-spenglerei; Handel mit Autos sowie Autozubehör; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder, Präsident: Adrian Podesser, von und in Neuenkirch; Mitglied: Hansruedi Bühler, von und in Neuenkirch; sie zeichnen einzeln.

8. Mai 1981

**Petromat SA, Luzern**, in Luzern, Kauffmannweg 4, bei Balmer-Etienne, Treuhänd AG Luzern, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 7. 5. 1981. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Stahlzeugnissen, Erdölprodukten und Zementwaren sowie verwandter Produkte; Beteiligungen; Finanzierungen; Erwerb, Veräußerung und Vermietung von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. oec. Hanspeter Balmer, von und in Luzern.

8. Mai 1981

**Trouart**, in Adligenswil, Baldismosstrasse 44, bei Felicitas Bertschinger, 6043 Adligenswil (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 22. 4. 1981. Zweck: Handel mit Kunstgegenständen aller Art, wie Ölbildern, Aquarellen, Zeichnungen, Originalgrafiken, Skulpturen usw.; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 100 und 25 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Felicitas Bertschinger, von Wetzikon ZH, in Adligenswil.

8. Mai 1981

**Spar- und Leihkasse Entlebuch**, in Entlebuch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1084). Statutenänderung vom 11. März 1981. Neuer Zweck: Betrieb einer Regionalbank nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 7 bis 9 Mitgliedern (bisher 5 bis 7). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

8. Mai 1981

**Arnosti AG**, in Horw, Gärtnerei usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1978, S. 1545). Das Mitglied Käthi Stucki heisst infolge Heirat nun Käthi Arnosti, ist neu Bürgerin von Horw und wohnt in Stansstad. Emil Arnosti, Präsident, wohnt nun in Stansstad und Beat Dörig, Mitglied, in Genf.

8. Mai 1981

**S. Veri AG**, in Horw, Juwelen usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 108). Durch Urteil vom 8. April 1981 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

8. Mai 1981

**Gaspard Auf der Maur**, in Luzern, Briefmarken (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1513). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöst.

8. Mai 1981

**Hella Ausubel**, in Luzern, Schuhwaren, Bekleidung usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1966, S. 3275). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöst.

8. Mai 1981

**A. Baumeler**, in Luzern, Autotransporte (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1946, S. 1408). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöst.

8. Mai 1981

**Hans Bieri**, in Luzern, Metzgerei (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1947, S. 719). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Mai 1981

**Strabag Strassenbau AG**, in Schötz (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1250). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt, als Aktuar: Pius Gräter, von und in Willisau-Land; er zeichnet kollektiv zu zweien; als Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung: Emil Frey, von und in Hergiswil bei Willisau. Der Präsident Alfred Greber, neu auch Bürger von Willisau-Stadt, ist nun auch Delegierter. Hans Schärli, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; sie zeichnen beide weiterhin kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Siegfried Amrein ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Ebenso ist die Unterschrift des Geschäftsführers Peter Thomas erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Lajos Nagy, ungarischer Staatsangehöriger, in Willisau-Land.

8. Mai 1981

**Strabag Strassenbau AG, Filiale Schüpfheim**, Zweigniederlassung in Schüpfheim (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1250). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schötz. Die Unterschriften des Verwaltungsratsmitgliedes Siegfried Amrein und des Geschäftsführers Peter Thomas sind erloschen. Neuer Aktuar des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Pius Gräter, von und in Willisau-Land. Der Präsident Alfred Greber, neu auch Bürger von Willisau-Stadt, ist nun auch Delegierter; Hans Schärli, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; sie zeichnen beide weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Lajos Nagy, ungarischer Staatsangehöriger, in Willisau-Land.

## Uri - Uri - Uri

8. Mai 1981

**Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke**, in Aldorf (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 860). Die Unterschrift von Jürg Anderegg ist erloschen. Markus Gerspacher, bisher Vizedirektor, führt nun als stellvertretender Direktor weiterhin Kollektivunterschrift.

8. Mai 1981

**Alpenossenschaft Leutschach-Gurtellen**, in Gurtellen (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1964, S. 775). Präsident Anton Grepper ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Paul Dittli, von und in Gurtellen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1981

**Ziegenzuchtgenossenschaft Schächental und Umgebung**, in Spiringen (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2465). Präsident Josef Imholz und Vizepräsident/Kassier Walter Gisler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Alois Schuler, von Unterschächen, in Bürglen UR, und neuer Vizepräsident/Kassier ist Michael Zraggen, von und in Erstfeld; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1981

**Achioglu & Göpke**, in Aldorf, Hasim Gükel Achioglu und Mehmet Emin Göpke, beide türkische Staatsangehörige, in Aldorf UR, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1981 begonnen hat. Einzelprokura ist erteilt an Margrith Künzler, von Walzenhausen, in Wangen bei Dubendorf. Import und Export von Edelmetallen, Schmuck, Uhren und Lebensmitteln. Krebsriedgasse 18, 6460 Aldorf.

8. Mai 1981

**Irma Trüb, Hotel Kristall**, in Andermatt (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 815). Das Landgericht Uriern hat mit Urteil vom 5. Mai 1981 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

8. Mai 1981

**Schuler & Co.**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Betrieb eines Handelsgeschäftes für Holz, Holzwerkstoffe usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1977, S. 693). Alois Schuler-Broggi ist nicht mehr unbeschränkt haftender Gesellschafter; er führt aber weiterhin Einzelunterschrift. Der bisherige Kommanditär Kurt Schuler ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Der Kommanditär Josef Fuchs ist ausgeschieden. Beide Kommanditsummen von Fr. 150 000 und Fr. 5000 sind demnach erloschen. Die Gesellschafter Alexandra Schuler-Broggi und Peter Schuler haben ihre bisherigen Kommanditsummen von Fr. 150 000 je auf Fr. 160 000 erhöht. Die Unterschrift von Lydia Oetiker ist erloschen.

8. Mai 1981

**Solterre AG**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2767). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. April 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 250, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 250. Das bisher einzige Mitglied, Johann Späni jun., ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde Herbert Späni, von Unterberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

8. Mai 1981

**Elektrizitätswerk Schwyz**, in Schwyz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 334). Die Prokura von Josef Walzer ist erloschen.

8. Mai 1981

**Tobias Kälin AG Einsiedeln**, in Einsiedeln, Erstellung von Zentralheizungen und sanitären Installationen usw. (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1973, S. 1016). Präsident Arnold Kälin ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Louis Kälin-Kälin ist nun Präsident des VR und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden Hedy Kälin-Lienert, von und in Einsiedeln, als Vizepräsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien und Tobias Kälin-Marty, von Einsiedeln, in Gross, Gemeinde Einsiedeln (ohne Unterschrift) in den VR gewählt. Einzelprokura wird erteilt an Arnold Kälin-Ulrich, von und in Einsiedeln.

8. Mai 1981

**R. Huser**, bisher in Wislisau, Gemeinde Rüschegg (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1803). Die Firma hat den Sitz nach Reichenburg verlegt. Inhaber ist René Huser, von Ennetbürgen, in Reichenburg. Geschäftsnatur nun: Betrieb des Landgasthofes Hirschen, Kantonstrasse 19.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottosello

8. Mai 1981

**Hunziker AG**, Zweigniederlassung in Hergiswil, Installation von Zentralheizungen, Lüftungs- und Ölfeuerungsanlagen usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3438). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Die Unterschrift von Giacomo Hunziker, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist infolge Todes erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. iur. Gottfried Pfister, von Männedorf, in Kriens, Präsident des VR.

## Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

8. Mai 1981

**Martin Mischler**, in Worb, Handel mit alkoholfreien Getränken und Spirituosen und zusätzlich Handel mit Wandbehängen, Uhren, Radioartikel und Reinigungsmaterialien (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2322). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöst.

8. Mai 1981

**MED AG Herbligen**, in Herbligen, Handel mit medizinischen Artikeln, Entwicklung und Produktion von medizinischen Geräten usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2047). Ute Burkhard-Sauer-teig, bisher Sekretärin des VR (Verwaltungsrates) ist nun Präsidentin des VR. Neuer VR-Sekretär ist Hugo Hübscher, bisher VR-Präsident; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

8. Mai 1981

**Käsergenossenschaft Allmendingen**, in Rubigen (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1977, S. 4127). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Fritz Reinhard (bisher Sekretär), dessen Unterschrift erloschen ist. Neuer Sekretär ist der bisherige Vizepräsident des Vorstandes, Alfred Hänni; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

8. Mai 1981

**Jordi + Wälchli**, in Worb, Pumpenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1974, S. 2823). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Muri bei Bern (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1079) im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöst.

## Büro Thun

8. Mai 1981

**LRT Lift- und Regeltechnik AG**, in Thun, Herstellung, Vertrieb und Reparaturen von Aufzügen, Förderanlagen und elektronischen Steuerungen usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1766). Die Prokura von Walter Kimmel ist erloschen.

8. Mai 1981

**Innenstadt-Genossenschaft Thun IGT**, in Thun, Förderung und Belebung der Thuner Innenstadt usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3898). Jürg Läderach ist als Kassier zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und als dessen Kassier wurde René Beyeler, von Wahlern, in Thun, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neu zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Fritz Hänni, von Gerzensee, in Thun, gewählt (der Geschäftsführer ist nicht Mitglied des Vorstandes). Neues Geschäftsdomizil: Bälliz 67, c/o F. Hänni, Geschäftsführer.

8. Mai 1981

**Genossenschaft Sportanlagen Waldeck**, in Thun u. a. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche den Unterhalt und die Vermietung der bestehenden Sportanlagen «Waldeck» bezweckt. Die Statuten datieren vom 12. März 1981. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 und Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Aus dem Verwaltungsrat der Genossenschaft wird ein Ausschuss ernannt, welcher aus dem Präsidenten und 4 bis 6 Mitgliedern besteht. Die Genossenschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten oder Vizepräsidenten mit einem weiteren Mitglied des Ausschusses. Er besteht aus: Karl Wassner, von und in Thun, Präsident; Gerhard Aegerter, von Gurzelen, in Thun, Vizepräsident; Urs Stucker, von Bowil, in Heimberg, Kassier; Heinz Gasser, von Wahlern, in Thun, Sekretär; Kurt Jost, von Langnau im Emmental, in Thun, Protokollführer; Ulrich Jenni, von Bangerten, in Thun, Geschäftsdomizil: Feldheimstrasse 13.

8. Mai 1981

**Park Hotel Schadau AG (Park Hotel Schadau SA) (Park Hotel Schaudau Ltd.)**, in Thun u. a. Gemäss Statuten vom 25. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung, Erstellung, Verwaltung von Gebäuden und Anlagen aller Art, die Führung von Hotels sowie den Kauf und Verkauf von Grundstücken, insbesondere auch Stockwerkeigentum. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmungen die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 1000 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 220 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Frutiger, von Oberhofen, in Thun, als Präsident; Max Lienhard, von Buchs AG, in Muri bei Bern; Walter Hausenstein, von Ringgenberg, in Gwatt, Gemeinde Thun; Walter Ringgenberg, von Ringgenberg, in Bern; Dr. Bruno Maeder, von Schwanden, in Oberhofen am Thunersee; Hans Aebi, von Walterswil, in Bern; Hans Reinhard, von Sumiswald, in Bern; Franz Wenger, von Pohlern und Thun, in Thun. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Frutigenstrasse 8.



## Glarus - Glaris - Glarona

7. Mai 1981

**Coffaron Aktiengesellschaft**, in Glarus, Halb- und Ganzfabrikate für die Herstellung und den Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 445). Max Seiler, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

7. Mai 1981

**Detrapal A.G.**, in Glarus, Investments, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 738). Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Karl Gallati, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Glarona-Treuhand AG, Spielhof 14a.

7. Mai 1981

**Holzbau Cadonau & Mouchier**, in Mitlödi, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3875). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1980 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. Mai 1981

**Hotel Sardona Elm AG**, in Elm (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1443). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ruth Micherli-Winteler, von Schwändi, in Ennenda; sie zeichnet zu zweien.

8. Mai 1981

**Kosmed GmbH**, in Mollis, kosmetische, pharmazeutische und chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3558). Zur Geschäftsführerin wurde ernannt: Marianne Matternsdorfer, von Rütli ZH, in Näfels; sie zeichnet einzeln.

8. Mai 1981

**Lorze Holding-AG**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1976, S. 409). Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

8. Mai 1981

**Mintes AG**, in Glarus, Kapitalien, Liegenschaften (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1975, S. 1530). Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

8. Mai 1981

**Naba AG**, in Glarus, Wertschriften, Grundstücke (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 415). Dr. Wolfgang Salzmann, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zuchwil.

8. Mai 1981

**Rego A.-G.**, in Mollis, pharmazeutische, hygienische und kosmetische Artikel (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3558). Zur Geschäftsführerin wurde ernannt: Marianne Matternsdorfer, von Rütli ZH, in Näfels; sie zeichnet einzeln.

8. Mai 1981

**Sabexa AG**, in Netstal, Halb- und Ganzfabrikate für die Herstellung und den Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1319). Max Seiler, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. René Aerni verbleibt nun als einziges Mitglied im VR; er zeichnet nach wie vor einzeln.

8. Mai 1981

**Seatronic S.A.**, in Glarus, Unterwassergeräte aller Art (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1835). Die Einzelunterschrift von Richard Antony Eldridge, Direktor, ist erloschen.

8. Mai 1981

**Munot A.-G.**, in Niederurnen, Beteiligungen (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2092). Die Kollektivunterschrift von Franz Studach ist erloschen. Zum Sekretär des Verwaltungsrates, ohne demselben jedoch anzugehören, wurde ernannt: Dr. Herbert Weibel, von Schüpfen, in Meilen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

8. Mai 1981

**RS Steel AG**, in Glarus, Stahlprodukte (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 383). Dr. Paul Hagenbach, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Bernhard Hagenbach, von Aarburg, in Zürich; er zeichnet einzeln.

8. Mai 1981

**Alkoma, Generalunternehmens-Gesellschaft**, in Glarus, Grundstücke, Bauten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 468). Friedrich Baumgartner, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Dr. iur. Karljörg Landolt, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

## Zug - Zoug - Zugo

8. Mai 1981

**Vano Holding AG**, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 849). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

8. Mai 1981

**Dal Aviation SA**, in Zug, An- und Verkauf sowie Vermietung von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4152). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Peter Leuthold, von Zürich, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon.

8. Mai 1981

**Canapan SA**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1975, S. 3425). Die Unterschrift von Graf Christian Alfred Vicente Lerche-Lerchenberg, Direktor, ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Peter Leuthold, von Zürich, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon.

8. Mai 1981

**Denkzeug Verlag Zug (DVZ) Dr. Horst Schillinger**, in Zug, Inhaber der Firma ist Dr. Horst Schillinger, von und in Zug. Die Firma bezweckt, Lehrmittel, insbesondere Lehrbücher, Spielfilme, Video- und Tonbänder, Diareihen, Foliensätze mit Begleitmaterial und ähnliches sowie Sachbücher und andere Publikationen zu veröffentlichen, bearbeiten zu lassen bzw. einzukaufen und zu verkaufen. Sie kann auch Kurse und Bildungsreisen organisieren und Dienstleistungen für Dritte im Bereich der Weiter- und Fortbildung übernehmen. Die Firma erwirbt und tritt Urheberrechte, Lizenz- und Nebenrechte ab und tätigt Kommissionsgeschäfte. Weinberghöhe 9, 6300 Zug.

8. Mai 1981

**Mieter-Baugenossenschaft «Guggihalde» Zug**, in Zug, Erstellung und Erwerb von Wohnhäusern usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1951, S. 2967). Adolf Schwaar, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde als Präsident gewählt: Armin Nussbaumer, von Oberägeri, in Zug, mit Einzelunterschrift.

8. Mai 1981

**Kleinewefers International AG**, in Zug, Verkauf und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1327). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. April 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2950 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurden gewählt: Prof. Dr. Henner Kleinewefers, deutscher Staatsangehöriger, in Belfaux, Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Robert P. Umbrecht, von Untersiggental, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Fridolin Zweifel, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

8. Mai 1981

**Peter Odermatt, Holzbau**, in Baar, Holzbearbeitung (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 826). Diese Firma wird infolge Überganges der Aktiven und Passiven auf die «P. Odermatt Holzbau AG», in Baar, im Handelsregister gelöscht.

8. Mai 1981

**Centrans AG**, in Zug, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3720). Rudolf Christener ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dieter Jenny, von Zollikon und Ifflwil BE, in Toggwil, Gemeinde Meilen.

8. Mai 1981

**Centrans G.m.b.H.**, in Zug, Finanzierung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3720). Rudolf Christener ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dieter Jenny, von Zollikon und Ifflwil BE, in Toggwil, Gemeinde Meilen.

8. Mai 1981

**Compound-Einkauf AG**, in Zug, Einkauf und Verkauf von Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2296). Rudolf Christener ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dieter Jenny, von Zollikon und Ifflwil BE, in Toggwil, Gemeinde Meilen.

8. Mai 1981

**Westinghouse Trading Company Ltd.**, in Zug, Vornahme technischer Einrichtungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 747). Robert L. Wells, Präsident und Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident und Delegierter, wurde gewählt: William Glenday, Bürger der USA, in Frankfurt am Main (D).

8. Mai 1981

**Eusogla Aktiengesellschaft**, in Hünenberg, Grosshandel mit Flachglas usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1062). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Kestenholz (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1447) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1981

**Phibro Grain AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2162). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Genf (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 4003) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1981

**Blasuc AG (Blasuc SA) (Blasuc Inc.)**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Besitz, Nutzung und Erstellung von Immobilien sowie Durchführung damit zusammenhängender Finanzierungsgeschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Otto A. Meier, von Thalwil, in Gattikon, Gemeinde Thalwil. Domizil: Hänibühl 8, c/o Inierhold AG, 6300 Zug.

8. Mai 1981

**Refrigen AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4099). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Ismail Kazim Ozdes, türkischer Staatsangehöriger, in Zug.

8. Mai 1981

**Intex Services AG (Intex Services SA) (Intex Services Inc.) (Intex Services Ltd.)**, bisher in Luzern (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1979, S. 367). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Mai 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Leistung von Diensten auf dem Gebiet des Management Consulting und der Werbung, Auswertung, Verwertung und Verwaltung von Rechten aller Art, insbesondere von Verlags- und irdenwelchen Schutzrechten, vor allem auf dem Gebiet von Literatur, Theater, Musik und der audiovisuellen Medien. Anlage- und Finanzgeschäfte aller Art. Übernahme von Vermögensverwaltungen. Erwerb von anderen Unternehmen, Beteiligungen, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. 10. 1971 und wurden am 23. 7. 1974 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, nun wohnhaft in Zug. Die Unterschrift von Kurt Wild, Direktor, ist erloschen. Domizil: Chamerstrasse 79, c/o Dr. Erwin Lustenberger, 6300 Zug.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

8. Mai 1981

**Caisse Raiffeisen de Dompierre-Russy**, à Dompierre, société coopérative (FOSC du 17. 5. 1979, p. 1607). Joseph Gisler, de et à Dompierre, a été nommé secrétaire, avec signature collective à deux. Louis Barbey, démissionnaire, n'est plus secrétaire; sa signature est radiée.

## Bureau de Fribourg

7 mai 1981

**Le Chevalier Trading SA**, à Fribourg, rue St-Pierre 20, c/o Me Michel Torche. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6 mai 1981. But: l'importation, l'exportation, l'achat et la vente de biens et de produits de tout genre, notamment dans le domaine des textiles, des tissus et des articles de mode. La participation à des entreprises similaires, l'achat, la vente et la concession de brevets, licences et marques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Mazliak, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle.

7 mai 1981

**Svitimexport S.A. en liquidation**, à Fribourg, importation, exportation de toutes marchandises dans tous pays (FOSC du 16. 10. 1979, no 242, p. 3271). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 mai 1981

**Verinvest participations S.A. en liquidation**, à Fribourg (FOSC du 13. 2. 1980, no 36, p. 499). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 mai 1981

**Asphalte Fribourg S.A.**, à Fribourg (FOSC du 29. 6. 1979, no 149, p. 2092). L'administrateur Marcel Dupasquier a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Armand Waeber, président (inscrit), devient administrateur unique et continue à signer individuellement.

7 mai 1981

**Fiduciaire G. Macheret S.A.**, à Fribourg (FOSC du 13. 7. 1976, no 161, p. 1992). René Ravier n'est plus administrateur et secrétaire; sa signature et celle de Claude Zurkinden, directeur, sont radiées. Georges Macheret, président (inscrit), devient unique administrateur et signe dorénavant individuellement.

7 mai 1981

**Quadalquivir S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières (FOSC du 9. 6. 1976, no 132, p. 1626). Date de la dissolution: 29 avril 1981. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Quadalquivir S.A. en liquidation**, par la Fiduciaire Wanner S.A., à Fribourg. Les signatures des administrateurs Me Franz Hayoz, Dr. Klaus Zimmermann et Arthur Truffer sont radiées. Adresse de la société en liquidation: c/o Fiduciaire Wanner S.A., route de Beaumont 4, à Fribourg.

7 mai 1981

**La Châtelaine S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 22. 12. 1980, no 300, p. 414). Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, a été nommé administrateur avec signature individuelle. Jean Aloys Andrey, administrateur unique inscrit, devient président et continue à signer individuellement.

7 mai 1981

**Katag Fiduciaire pour la restauration collective, succursale de Fribourg**, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1980, no 195, p. 2807), avec siège principal à Lucerne. Nouvelle raison sociale: **Katag Treuhand (Katag Fiduciaire) (Katag Fiduciaria)**. Statuts modifiés le 8 avril 1981.

7 mai 1981

**ABC César Henguely**, à Fribourg. Le titulaire est César Henguely, de St-Silvestre, à Fribourg. Location, fabrication, distribution, vente d'automates de jeu.

8 mai 1981

**Sipra S.A.**, à Rossens, imprégnation et commerce de poteaux en bois, etc. (FOSC du 14. 2. 1950, no 37, p. 414). Date de la dissolution: 24 avril 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Sipra S.A. en liquidation**, par la société fiduciaire Ravier S.A., à Fribourg. La signature de l'administrateur Louis Thiémarc est radiée. Adresse de la liquidation: Fribourg, boulevard de Pérolles 6, c/o Louis Thiémarc.

8 mai 1981

**Orthodenta S.A.**, à Fribourg, commerce et distribution de produits pharmaceutiques et dentaires exclusivement à Pétranger (FOSC du 25. 7. 1980, no 172, p. 2499). Nouvelle adresse: rue Faucigny 5.

8 mai 1981

**Sacom-Inter S.A.**, à Fribourg, rue St-Pierre 30, c/o Progressia Société de Gestion S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8 mai 1981. But: l'achat, la vente et la commercialisation de tous articles, l'import-export, affaires en participations ainsi que la participation à d'autres sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Abischer, de Schmiten, à Villars-sur-Glâne, président, et Beat Corpataux, de et à Tendingen, secrétaire; ils signent individuellement.

## Büro Tafers (Bezirk Sense)

6. Mai 1981

**Sägerei und Holzbau SA**, in Plasselb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 122). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. 11. 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Sägerei und Holzbau SA in Liquidation**, durch den Liquidator Data Treuhand AG, in Bösingen, durchgeführt. Die Verwaltungsräte Josef Neuhaus, Präsident; Fridolin Raemy, Vizepräsident, und Hermann Vonlanthen, Sekretär, sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Adresse: c/o Data Treuhand AG, 3178 Bösingen.

7. Mai 1981

**Beat Baeriswyl AG**, in Alterswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. 5. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros, Kauf, Verkauf und Überbauung von Grundstücken. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert durch Sacheinlage. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von Beat Baeriswyl, in Alterswil, sein Architekturbüro (bisher nicht eingetragen), gemäss Bilanz per 31. 12. 1980, dessen Aktiven Fr. 128 205.95 und Passiven Fr. 22 100 betragen, zum Preis von Fr. 125 995.95. Davon werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet und der Rest von Fr. 75 995.95 der Gesellschaft als Kontokorrentdarlehen überlassen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Beat Baeriswyl, von und in Alterswil, Präsident mit Einzelunterschrift; Monique Baeriswyl, von und in Alterswil, Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Geschäftsdomizil: 1715 Alterswil.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Kriegstetten in Solothurn

8. Mai 1981

**Tennischalle Derendingen AG**, in **Derendingen** (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1116). Dr. Wolfgang Salzmann, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zuchwil.

8. Mai 1981

**Raiffeisenkasse Horriwil**, in **Horriwil**. Genossenschaft (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2109). Die Unterschrift von Josef Marti, Verwalter, ist erloschen. Als neue Verwalterin wurde gewählt: Brigitte Lüthi-Kofmel, von Horriwil, Hüniken und Bolken, in Deitingen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

## Büro Lebern in Solothurn

8. Mai 1981

**Max Trachsel**, in **Günsberg**, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1977, S. 1808). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

6. Mai 1981

**MPE Multy Products Enterprise AG**, in **Basel**. Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1164). Statutenänderung: 4. 5. 1981. Zweck nun: Handel mit Waren aller Art, Warentransporte aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen auf diesem Sektor. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.

6. Mai 1981

**Borsumij Handels-GmbH**, in **Basel** (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2193). Statutenänderung: 19. 11. 1980. Erhöhung des Stammkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000. Die Stammeinlagen betragen nun: von «N.V. Borsumij Wehr», in Den Haag (NL), Fr. 499 000 und von «Borsumij Commodities B.V.», nun in Rotterdam (NL), Fr. 1000.

6. Mai 1981

**Aviation Trading & Services AG**, in **Basel**. Flugzeuge usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1972, S. 2681). Statutenänderung: 5. 5. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberriert; 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital aus freien Reserven liberriert.

6. Mai 1981

**F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, in **Basel**. chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3760). Unterschriften Dr. Raeto Schett, Dr. Waldemar Guex und Dr. Herbert Ziegler, Zeichnungsberechtigte, sowie Prokuren Waldemar Hauser, Bruno Knecht, Dr. Wolfgang Kolditz und Hans-Ulrich Zehnder erloschen. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Prof. Hans-Jürgen Hansen, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Dr. Gianluigi Angelini, italienischer Staatsangehöriger, in Basel; Max Lips, von und in Basel, und Karl Inglin, von Horgen, in Reinach BL. Prokura zu zweien neu: Dr. Hanspeter Bischofberger, von Emmen, in Zeiningen; Hans Burgermeister, von Zürich, in Pratteln.

Dr. Martin Frigg, von Pratz, in Birsfelden; Dieter Gasser, von Basel, in Arlesheim; Otto Goeggel, von Lütisburg, in Reinach BL; Hans-Peter von Haken, deutscher Staatsangehöriger, in Ettingen; Dr. Christian Hodel, von und in Basel; Dr. Henri Hoffmann, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Reinach BL; Georg Hudetz, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen; Urs Jäggi, von Recherswil, in Pfeffingen; Dr. Peter Kerényi, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Pratteln; Hanspeter Lang, von und in Basel; Dr. Klaus Pfeiffer, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Dr. Peter Rahm, von Hallau, in Olten; Dr. Peter Rietz, deutscher Staatsangehöriger, in Fällinsdorf; Cesare Romano, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen; Rolf Rück, von Nusshof, in Lausen; Dr. Richard Salkeld, von Birsfelden, in Muttenz; Dr. Rudolf Schaffner, von Malsprach, in Bottmingen; Dr. Erwin Schneider, von Giebenach, in Rheinfelden; Heinz E. Schreiber, deutscher Staatsangehöriger, in Birsfelden; Dr. Hans Steffen, von Kloeten, in Arisdorf; Dr. Hansjörg Stoller, von Kandergrund, in Reinach BL; Dr. Jean Paul Vuilleumier, von und in Basel; Dr. Eugen Wachberger, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel; Dr. Bruno Widmer, von Winterthur, in Thürnen; Rudolf Winteler, von und in Basel; Heinz Marcel Wittlin, von Oberwil BL, in Oltsberg; Dr. Joos Zulauf, von Schinznach Dorf, in Reinach BL; Yves Duplain, von Basel, in Ettingen, und Hellmut Rümelin, deutscher Staatsangehöriger, in Schopfheim (D). Dr. Hans-Georg Eisenwiler, Dr. Jürg Gutzwiler, Fred Gysin, Marco Müller, Alphons Ottiger, Dr. Jürg Rohner, Dr. Hanspeter Scherrer und Dr. Werner Meier, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien. Es wohnen nun die Zeichnungsberechtigten: Dr. Alex Jenni in Basel und Dr. Jürg Schrank in Therwil sowie die Prokuristen Dr. Peter Angehrn in Böcklen, Dr. Hans Rudolf Bolliger in Riehen, Klaus Hubschmid in Pratteln, Hansjörg Kohlermann in Therwil, Friedrich Raeuber in Liestal und Dr. Gaudenz Zimmermann in Basel.

**Wohngenossenschaft Reuss**, in **Basel** (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1976, S. 2553). Aus Verwaltung ausgeschieden: Armand Von-aesch, Sekretär; Unterschrift erloschen. Unterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten oder dem Verwaltungskassier neu: Bruno Bär, von und in Basel, bisher Verwaltungsmittglied, nun Verwaltungskassier (Mitglied).

6. Mai 1981

**Terrabal AG**, in **Basel**. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1148). Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Hans Lüscher, von Seon, in Zürich. Die beabsichtigte Übernahme der Liegenschaften Missionstrasse 59 und Strassburgerallee 11 und 19 in Basel ist zum Gesamtpreis von Fr. 2 800 000 vollzogen.

6. Mai 1981

**Electroplan, dipl. Ing. E. Pucher**, in **Basel**. Elektroingenieurbüro (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1975, S. 2599). Domizil nun: Steinentorstrasse 26.

6. Mai 1981

**Marita Holding AG**, in **Basel** (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1948). Statutenänderung: 17. 2. 1981. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 300 000, durch Rückzahlung von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 5. 5. 1981 festgestellt.

7. Mai 1981

**Schweizerische Treuhandgesellschaft**, in **Basel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1448). Statutenänderung: 6. 5. 1981. Zweck nun: Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand-, Revisions- und Beratungs-gesellschaft gehören können, namentlich auf den Gebieten der Revision, insbesondere als Kontrollstelle oder Revisionsstelle im Sinne gesetzlicher Bestimmungen, sowie Beratung in betriebswirtschaftlichen Fragen, Unternehmensberatung, Personalvorsorgeberatung, Steuerberatung und Vertretung vor Steuerbehörden, Rechtsberatung, Verwaltung von Vermögenswerten, Führung von Verbandssekretariaten, Geschäftsstellen und Treuhandfunktionen, Führung von Buchhaltungen und Rechenzentren, Tätigkeit als Schiedsrichter, Schiedsgutachter, Schlichter, Sachwalter, Kommissar und Liquidator. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 6 000 000 durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 8 000 000, voll liberriert; 8000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital aus freien Reserven liberriert. Verwaltungsrat nun: mindestens 3 Mitglieder.

7. Mai 1981

**Gewerbliche Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft für Baselstadt und Baselland**, in **Basel** (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 489). Prokura Hans Nachbur erloschen.

7. Mai 1981

**Drachen AG Immobilien-Gesellschaft**, in **Basel** (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4085). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Meyer, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Widmer, von Sumiswald, in Reinach BL.

7. Mai 1981

**Auderset und Blasowitsch, Autotransporte**, in **Basel**. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1255). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Auderset Autotransporte AG», in Reinach BL. beendigt. Firma erloschen.

7. Mai 1981

**Therese Reimann**, in **Basel**, Restaurant (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1932). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

7. Mai 1981

**Interfrigo, Société ferroviaire internationale de transports frigorifiques Bruxelles, Direction générale à Bâle**, Zweigniederlassung in **Basel** (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2443). Genossenschaft mit Hauptsitz in Brüssel (B). Unterschrift Claude Naud, Generaldirektor, erloschen. Generaldirektor mit Einzelunterschrift neu: Wolfgang Griz, deutscher Staatsangehöriger, in Lorrach (D).

7. Mai 1981

**Gundeli Carrosserie, Volk & Denzer**, in **Basel**. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1976, S. 2322). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach **Reinach BL** (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1377) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1981

**Club Norseman**, in **Basel**, Ramsteinstrasse 28, bei Walter Guggenbühl, Verein (Neueintragung). Statuten: 5. 5. 1981. Zweck: Ausübung der Küstenseglerei und Navigation, Durchführung von Seereisen, Ausübung des Tauchsportes. Förderung des Natur- und Umweltschutzes auf See und unter Wasser. Mittel des Vereins: Mitgliederbeiträge und Gebühren. Ohne persönliche Haftung der Mitglieder. Vorstand: 1 oder mehrere Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Walter Guggenbühl, von Mellen, in Basel, Vorstandspräsident, sowie Georg Arbogast, von Utkon, in Riehen, und René-Edouard Galster, von Estavayer-le-Gibloux, in Allschwil, beide Vorstandsmitglieder.

7. Mai 1981

**Surt Transport AG**, in **Basel**, Parkweg 35, bei Handels-Consortium Basel (Zweck). Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 4. 1981. Zweck: Durchführung von Transporten, insbesondere von Schiffstransporten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Jakob Gasser, von und in Diepoldsau, mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1981

**Zum Bücherwurm AG**, in **Basel**, Gerbergässlein 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 5. 1981. Zweck: Führung einer Buchhandlung, eines Buchantiquariates und einer Bibliothek. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Urs Joerin, von Basel und Waldenburg, in Pratteln, mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1981

**Basilius-Presse AG Basel**, in **Basel** (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 508). Prokura Rudolf Plüss erloschen.

7. Mai 1981

**BDV Basler Druck- und Verlagsanstalt**, in **Basel**. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 193). Unterschrift Rudolf Plüss, Direktor, erloschen. Prokura zu zweien neu: Paul Goldemann, französischer Staatsangehöriger, in Allschwil.

7. Mai 1981

**Marioni + Marioni AG**, in **Basel**, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4214). Domizil nun: Oetlingerstrasse 44.

7. Mai 1981

**Verein Studentische Wohnvermittlung (WoVe)**, in **Basel** (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 476). Domizil nun: Petersgraben 1.

7. Mai 1981

**W. Zbinden**, in **Basel**, Restaurant (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1974, S. 1162). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

7. Mai 1981

**Treuhandbüro Erwin Treu GmbH**, in **Basel** (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1977, S. 696). Domizil nun: Claraplatz 1.

7. Mai 1981

**Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Claraplatz**, in **Basel**. Bankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3143). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Alfred Barth, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Roland Rasi, von Basel und Zürich, in Bottmingen, Zeichnungsberechtigter.

7. Mai 1981

**Wert-Invest AG**, in **Basel** (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1980, S. 1415). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Jules Goetschel, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Meister, von Riehen und Sumiswald, in Riehen; Unterschrift zu zweien neu: Dr. Fritz Vischer, Verwaltungsratsmitglied; Walter Grau, auch Bürger von Binningen, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. André Baschong, Verwaltungsratsmitglied, ist auch Bürger von Hölstein.

7. Mai 1981

**Wert-Invest Immobilien AG**, in **Basel** (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1967, S. 4108). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Jules Goetschel, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Meister, von Riehen und Sumiswald, in Riehen; Walter Grau, auch Bürger von Binningen, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. André Baschong, Verwaltungsratsmitglied, ist auch Bürger von Hölstein. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Fritz Vischer, Verwaltungsratsmitglied.

7. Mai 1981

**Rheinpark AG**, in **Basel**. Grundstücke usw. (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1980, S. 1415). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Jules Goetschel, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Meister, von Riehen und Sumiswald, in Riehen; Präsident; André Baschong, von Basel und Hölstein, in Basel, und Dr. Fritz Vischer, von und in Basel. Walter Grau, auch Bürger von Binningen, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

7. Mai 1981

**E. Blatter, Radio-TV-Video-Reparaturservice, Antennenbau**, in **Basel**, Gundeldingerstrasse 432, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard Blatter, von Habkern, in Allschwil. Reparaturen von und Service an Radio-, Televisions-, Video- und anderen Geräten der Unterhaltungselektronik sowie Antennenbau.

7. Mai 1981

**M. Haberstich Ingenieurbüro**, in **Basel**. Kluserstrasse 25. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Haberstich, von und in Basel. Ingenieurbüro für Energieberatung, Expertisen, Bauphysik und Planung von Haustechnik.

7. Mai 1981

**Svanosag AG**, bisher in **Zug** (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4023). Statutenänderung: 5. 5. 1981. Sitz nun: **Basel**. Engellasse 11, bei Expertia Treuhand AG. Ursprüngliche Statuten: 18. 10. 1965. Zweck nun: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und kaufmännischen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Transaktionen des Mobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 51 000, durch Ausgabe von 498 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 300 000, voll liberriert; 600 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Künfer, von Basel, in Reinach BL. Präsident, und Dr. Albert Salathé, von Frenkendorf, in Basel; beide mit Einzelunterschrift (beide neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Walter Süssi, Präsident, und Walter Sommer, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen.

7. Mai 1981

**Gundeli Carrosserie, Volk & Denzer**, in **Basel**. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1976, S. 2322). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach **Reinach BL** (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1377) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

8. Mai 1981

**Renzo Piezzi**, in **Muttenz**. Untervartweg 33, neue Einzelfirma. Inhaber: Renzo Piezzi, von Giugmaglio, in Muttenz. Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes.

8. Mai 1981

**Johanna Schweizer-Leuenberger**, in **Läufelfingen**. Eichhalde 1, neue Einzelfirma. Inhabern: Johanna Schweizer-Leuenberger, von Ramlsburg, in Läufelfingen. Handel mit Textilien.

8. Mai 1981

**Max Schumacher & Beat Weber Architekten**, in **Binningen**. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1972, S. 3305). Geschäftsdomicil neu: Waldeckweg 26.

8. Mai 1981

**Sicherheits-Bewachungen, Ebert & Co**, in **Allschwil** (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1979, S. 2048). Diese Kollektivgesellschaft hat sich am 18. Februar 1981 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Stephan Ebert ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Einzig unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist die bisher in der Kollektivgesellschaft einzelzeichnungsberechtigte Gesellschafterin Iris Hohl, von Basel und Teufen AR, in Allschwil. Kommanditär: Manfred Berger, von Linden, in Basel, mit Fr. 2500,- er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura wie bisher: Peter Ruedi, von Tamins, in Allschwil. Firma neu: **Sicherheitsbewachungen Hohl & Partner**. Geschäftsnatur neu: Ausführung von Bewachungsaufträgen an Personen, beweglichen und unbeweglichen Objekten. Ausführung von Sicherheitsbewachungen allgemeiner Begleitschutz Jekettische Ermittlungen sowie Übernahme von Inkassoaufträgen.

8. Mai 1981

**Hugo Ley-Meier**, in **Oberwil**. Spenglerei und Installationen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 659). Diese Einzelfirma wird infolge Übergabe der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1980 an die neue «Ley Sanitär & Spenglerei AG», in Oberwil BL, gelöscht.

8. Mai 1981

**Ley Sanitär & Spenglerei AG**, in **Oberwil**. Binningerstrasse 45, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 15. April 1981. Zweck: Betrieb eines Spenglerei-, Sanitär-, Installations- und Heizungsgeschäftes mit allen damit üblicherweise verbundenen Haupt- und Nebearbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 300 000, voll liberriert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven (inkl. Liegenschaft im Grundbuch Oberwil, Parzelle Nr. 656) von Fr. 2 059 361,83 und Passiven von Fr. 1 98 189,70 der Einzelfirma «Hugo Ley-Meier», in Oberwil BL, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. April 1981 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980. Aktienüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 861 172,13, wovon Fr. 300 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hugo Ley-Meier, von und in Oberwil BL.

8. Mai 1981

**Grund- und Tiefbau AG Basel, Filiale Pratteln**, in **Pratteln**, Rochackerweg 28, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 19. 2. 1981. Firma am Hauptsitz: «Grund- und Tiefbau AG Basel». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 16. Januar 1973 (letzte Publikation: SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3760). Zweck: Übernahme und Durchführung von Grundwasserabkungen, Sondierungen, Fundationen, Rammarbeiten, Injektionen und weiteren Spezialarbeiten im Tiefbau. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und überbauen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Alfred Marti, von Bern und Grossolthurn, in Bern, Verwaltungsratspräsident, sowie Max Lienhard, von Buchs AG, in Muri bei Bern; Ernst Fahrni, von Friz, in Spiegel bei Bern, und Rudolf Alfred Marti, von Grossolthurn und Bern, in Gümli- gen, alle Verwaltungsratsmitglieder. Einzelprokura führen: Urs Dä Balcon, von Schaffhausen, in Reinach BL, und Andreas Fankhauser, von Trub, in Frenkendorf.

8. Mai 1981

**Grund- und Tiefbau AG Basel, Filiale Pratteln**, in **Pratteln**, Rochackerweg 28, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 19. 2. 1981. Firma am Hauptsitz: «Grund- und Tiefbau AG Basel». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 16. Januar 1973 (letzte Publikation: SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3760). Zweck: Übernahme und Durchführung von Grundwasserabkungen, Sondierungen, Fundationen, Rammarbeiten, Injektionen und weiteren Spezialarbeiten im Tiefbau. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und überbauen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Alfred Marti, von Bern und Grossolthurn, in Bern, Verwaltungsratspräsident, sowie Max Lienhard, von Buchs AG, in Muri bei Bern; Ernst Fahrni, von Friz, in Spiegel bei Bern, und Rudolf Alfred Marti, von Grossolthurn und Bern, in Gümli- gen, alle Verwaltungsratsmitglieder. Einzelprokura führen: Urs Dä Balcon, von Schaffhausen, in Reinach BL, und Andreas Fankhauser, von Trub, in Frenkendorf.

8. Mai 1981

**Grund- und Tiefbau AG Basel, Filiale Pratteln**, in **Pratteln**, Rochackerweg 28, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 19. 2. 1981. Firma am Hauptsitz: «Grund- und Tiefbau AG Basel». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 16. Januar 1973 (letzte Publikation: SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3760). Zweck: Übernahme und Durchführung von Grundwasserabkungen, Sondierungen, Fundationen, Rammarbeiten, Injektionen und weiteren Spezialarbeiten im Tiefbau. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und überbauen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Alfred Marti, von Bern und Grossolthurn, in Bern, Verwaltungsratspräsident, sowie Max Lienhard, von Buchs AG, in Muri bei Bern; Ernst Fahrni, von Friz, in Spiegel bei Bern, und Rudolf Alfred Marti, von Grossolthurn und Bern, in Gümli- gen, alle Verwaltungsratsmitglieder. Einzelprokura führen: Urs Dä Balcon, von Schaffhausen, in Reinach BL, und Andreas Fankhauser, von Trub, in Frenkendorf.



8. Mai 1981  
**H. Obrist & Co AG**, in Reinaach, Verarbeitung von Metallen und anderen Materialien zu Verpackungen usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. I. 1981, S. 36). Die Prokuren von Karl Ramstein und Emanuel Bugmann sind erloschen.

8. Mai 1981  
**Diparlux GmbH**, in Münchenstein, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 659). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach La Tour-de-Peilz (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1450) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1981  
**Milchgenossenschaft Eptingen-Dorf**, in Eptingen (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2405). Aus dem Vorstand infolge Demission ausgeschieden: Werner Thommen-Ilg, Präsident; Unterschrift erloschen. Vorstandsmitglied und Vizepräsident neu: Werner Thommen-Huber, von und in Eptingen. Werner Schmutz-Nussbaumer, Vizepräsident, ist nun Präsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier je kollektiv zu zweien.

#### Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

1. Mai 1981  
**Prettl AG**, in Lutzenberg. Gemäss Statuten vom 1. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Konstruktion, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Werkzeugen sowie Handel mit Waren aller Art. Sie kann Lizenzen, Patente, Marken und andere Rechte erwerben und veräussern. Ferner kann sie andere Unternehmungen gründen, erwerben, pachten oder mit solchen fusionieren sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Helma Prettl, deutsche Staatsangehörige, in Pfullingen (D), Präsidentin mit Einzelunterschrift sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien; René Metzler, von Niederbüren, und Peter Dietsche, von Oberriet SG, beide in Rorschach. Einzelprokura wurde erteilt an Franz Prettl, österreichischer Staatsangehöriger, in Pfullingen (D). Domizil: Landhaus Helvetia, Thaan, 9405 Wienacht, Gemeinde Lutzenberg.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

8. Mai 1981  
**Sibromex AG**, in St. Gallen, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3841). An der Generalversammlung vom 8. Mai 1981 wurde der Zweck der Gesellschaft teilweise geändert. Zweck ist nun: Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Einzelprokura wurde erteilt an Brigitte Zängerle, von St. Gallen, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald.

8. Mai 1981  
**Concepta Werbe AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1977, S. 3820). Felix Buchmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Josef Hutter, welcher Geschäftsführer bleibt und anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift führt.

8. Mai 1981  
**Filtex A.-G.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3957). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Mettler, von Oberrieden, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

8. Mai 1981  
**Gewitt Bautenschutz AG**, in St. Gallen, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1335). Das bisher einzige Mitglied Walter Burch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Alfred Wirh, Präsident, welcher anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien führt; Konrad Schoch, von und in Herisau, und Richard Wild, deutscher Staatsangehöriger, in Hürth-Gleuel (D); letztere beiden ebenfalls mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Kurt Schmidli ist erloschen.

8. Mai 1981  
**Carl Stürm & Co. AG, Rorschach**, in Rorschach, Eisen und Metalle usw. (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1465). Die Unterschrift von Bruno Morgenthaler ist erloschen.

8. Mai 1981  
**Elektro-Wiesner A.-G., Elektrische Unternehmungen und elektro-mech. Werkstätte**, in Rorschach (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 974). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Markus Wiesner und Hans Rudolf Wiesner, beide von Illhart, in Rorschach.

8. Mai 1981  
**Bruno Winterhalter A.G.**, St. Gallen, in St. Gallen, Engros-handel mit elektrotechnischen Bedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 589). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Meier, von Zürich, in Fällanden.

8. Mai 1981  
**«Zürcher» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Ostschweiz, Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1980, S. 3193). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dr. Rolf Gampfer, Generaldirektor; Albert Honegger, stellvertretender Direktor, und Hans Hofer, Vizedirektor, sowie die Prokuren von Jürg Belz, Lajos Galambos, Dr. Paul Robert Clauser, Kurt Hänger und Hans Franz Sarasin sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Charles Wyniger, von Köniz, in Stallikon, Generaldirektor; Dr. Rudolf Schauble, von Mellingen, in Kilchberg, ZH, stellvertretender Direktor, und Peter Schröder, von St. Gallen, in Zürich, Vizedirektor, sowie Kollektivprokura zu zweien an: Felix Bachmann, von Diclikon, in Zürich, und Emil Schmid, von Vals, in Oberrieden. Rolf Hänggi, Vizedirektor, wohnt nun in Zollikon.

8. Mai 1981  
**Zentralverband der schweizerischen Handmaschinenstickerei**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1511). Oskar Tschirky, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Josef Rütsc, von Bütschwil, in Lütisburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1981  
**Fritz Zaugg & Co.**, in Wittenbach, Ausführung von Fugenabdichtungen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 309). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Gesellschafter gemäss Art. 68 Abs. 2 HRG V von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1981  
**MBR Electronics, Ernst Romer**, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Ernst Romer, von Benken SG, in Rapperswil SG. Die Firma erteilt Einzelprokura an Susanne Bischof, deutsche Staatsangehörige, in Rapperswil SG. Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Apparaten. Sänstisstrasse 3, 8640 Rapperswil.

8. Mai 1981  
**Stoffel Jakob, z. Hecht**, in Widnau, Restaurant z. Hecht (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1949, S. 668). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. Mai 1981  
**Hotel Metropol M. Michel**, in Widnau (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 658). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

8. Mai 1981  
**Scherli-Iseli Verena**, in Ebnet-Kappel. Betrieb des Hotel-Restaurants Bellevue (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1976, S. 459). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Mai 1981  
**J. Schai**, in St. Gallen, Führung des Restaurants Friedberg (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3453). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Mai 1981  
**Squash-Ruderbach AG**, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Mai 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Squash-Sportanlage sowie Führung eines Restaurationsbetriebes und Handel mit Sportartikeln. Sie kann Sportanlagen planen und bauen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an Bruno Christinger, in Wolfhalden, Präsident, und Hansueli Christinger, in Goldach, beide von Rapperswil. Geschäftsadresse: Nebengraben, 9430 St. Margrethen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

8. Mai 1981  
**Bartus A.G.**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 4. 9. 1980, n. 207, p. 2936). Atto pubblico del 5 maggio 1981: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Bartus A.G. in liquidazione**, da Sandro Gazzaniga, da Bellinzona, in Mendrisio, quale liquidatore unico con firma singola. La firma di Ferruccio Camponovo, amministratore unico è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Overland Banca, piazza Dante 8, 6900 Lugano.

8. Mai 1981  
**Waha Automobile AG, Lenzerheide**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1977, S. 3265). Statuten am 29. April 1981 revidiert. Neue Firma: **Iva Impex AG**. Voll liberiertes Aktienkapital von Fr. 50.000, nun eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, statt 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Walter Hartmann, einziger Verwaltungsrat, Demissionär, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marcel Stadelmann, von Elgg, in Greifensee.

8. Mai 1981  
**Max Stübi**, in Thusis. Inhaber: Max Stübi-Pedrett, von Rothenburg, in Sils im Domleschg. Betrieb des Café-Restaurants «im Feld». Spitalstrasse, 7430 Thusis.

8. Mai 1981  
**Immoval AG**, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1978, S. 17). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Heringswil NW (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1407) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1981  
**Petronella Finanz- und Verwaltungen A.G.**, in Chur (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 815). Neues Domizil: Hartberstrasse 9, 7000 Chur.

8. Mai 1981  
**Chr. Juchli**, in Davos. Inhaber: Christian Juchli, von Zufikon, in Davos. Betrieb des Restaurants Sand. 7275 Davos Frauenkirch.

8. Mai 1981  
**Perovest A.G.**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2832). Neues Domizil: Hartberstrasse 9, 7000 Chur.

8. Mai 1981  
**Calanda-Beton AG**, in Chur (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1968, S. 360). Walter Zindel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder: Dr. Hans Degiacomi, von Cazis, Lantsch/Lenz und Rossa, in Chur, Präsident, und Walter Zindel-Moreschi, von Sargans, in Chur; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Wolf Bau AG, Masanserstrasse 12, 7000 Chur.

8. Mai 1981  
**Fully S.A.**, in Roveredo, liquori, ecc. (FUSC del 10. 7. 1975, n. 158, p. 1907). Atto pubblico del 30 aprile 1981: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Fully S.A. in liquidazione**, dal liquidatore unico: Marco Perlasca, da Lugano in Lugano-Cassarate, con firma singola. La firma di Giancarlo Staffieri, amministratore unico, è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Marco Perlasca, Salita delle Ginestre 4, 6900 Lugano-Cassarate.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Locarno

7. maggio 1981  
**Società della FuniVia Locarno-Orselina-Cardada Società Anonima, in Orselina**, l'esercizio di una funivia, ecc. (FUSC del 29. 8. 1980, n. 202, p. 2888). La firma di Giorgio Piazzini è cancellata. Valerio Mottis, da Calocico in Locarno, è nominato direttore, con firma collettiva a due.

##### Ufficio di Lugano

7. maggio 1981

**Polytropos S.A.**, in Carabietta, uffici propri. Indirizzo degli uffici a Lugano: via alla Campagna 2a (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 4. 1981. Scopo: lo svolgimento di attività di progettazione e realizzazione di impianti industriali, macchinari, direzione e collaudo dei lavori, studi e ricerche, marketing, ricerche di mercato, definizione e selezione di prodotti e servizi e altre attività promozionali al fine di potenziare la diffusione di prodotti industriali e tecnologici aziendali. Capitale: fr. 51.000, diviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazione: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Dott. Lorenzo Wullschlegler, da Zofingen in Rovio.

7. maggio 1981  
**Gavroche S.A. in liquidazione**, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 26. 10. 1979, n. 251, p. 3391)

**Rossoam S.A. in liquidazione**, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 26. 10. 1979, n. 251, p. 3391)

Secondo gli interessi alla liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando i consensi delle autorità fiscali cantonali e federali.

7. maggio 1981

**Universal Timber Products S.A.**, precedentemente a Lugano, prodotti forestali, ecc. (FUSC del 18. 7. 1979, n. 165, p. 2306). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Rapperswil SG (FUSC del 5. 5. 1981, n. 101, p. 1430).

7. maggio 1981

**Antic-Grafica S.A.**, precedentemente a Lugano, arredamenti interni, ecc. (FUSC del 31. 1. 1979, n. 25, p. 322). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Roveredo (FUSC del 4. 5. 1981, n. 100, p. 1409).

7. maggio 1981

**Sidema S.A.**, in Barbengo, commercio di tessuti, ecc. (FUSC del 27. 3. 1981, n. 71, p. 960). Nuovo scopo: fabbricazione e commercio di tessuti a maglia, filati e confezioni; importazione ed esportazione di materie grezze e lavorate specialmente nel ramo tessile. La società potrà inoltre dedicarsi a operazioni immobiliari che siano in relazione con lo scopo sociale. La società ha pure deciso di trasformare le azioni al portatore in azioni nominative. Statuto modificato: 29. 4. 1981, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 1.000.000, diviso in 1000 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

7. maggio 1981

**Neupack Produkten A.G.**, in Lugano, prodotti per l'imballaggio, ecc. (FUSC del 10. 6. 1980, n. 133, p. 1970). Aumento di capitale da fr. 100.000 a fr. 200.000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato: 6. 5. 1981. Il capitale sociale è ora di fr. 200.000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Procura individuale è stata conferita a: ing. Aldino Leoni, di nazionalità italiana in Breganzona.

7. maggio 1981

**Associazione Concordia**, in Muzzano, c/o Sandro Vanini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 2. 1981. Sotto questa ragione sociale è stata costituita un'associazione. Scopo: promuovere gli interessi, le relazioni sociali e culturali, i legami di amicizia, l'occupazione del tempo libero dei propri soci, della popolazione di Muzzano e di ognuno che senta di collaborare nel senso suddetto. Le risorse dell'associazione sono: le quote sociali; i contributi volontari dei soci; ricavato di manifestazioni, vendite e attività varie, e doni e legati. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea dei soci; l'ufficio presidenziale, composto da 3 membri, e i revisori. L'ufficio presidenziale è ora composto da: Sandro Vanini, da Lugano in Muzzano, presidente; Fabrizio Donati, da Astano in Muzzano, vice-presidente, e Luca Pedrolini, da Cabbio in Muzzano, segretario-tesoriere. L'associazione è vincolata dalla firma individuale di ciascun membro dell'ufficio presidenziale.

7. maggio 1981

**Atco-Consulting Associates S.A.**, in Lugano, consulenze commerciali, ecc. (FUSC del 9. 2. 1981, n. 31, p. 418). Nuova ragione sociale: **Atco-Associates S.A.** Statuto modificato il 5. 5. 1981, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

7. maggio 1981

**GW Grund und Wert A.G.**, a Paradiso, via Catterio 3 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 5. 1981. Scopo: l'intermediazione e la consulenza in campo immobiliare. Capitale: fr. 200.000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 20% (fr. 40.000). Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: FUCI, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Hans Dermont, da Rueun in Canobbio.

7. maggio 1981

**Brentalu S.A.**, in Lugano, via dei Ronchi 13, c/o Helios Brentini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 4. 1981. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 52.000, diviso in 52 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Helios Brentini apporta la quota di 64/1000 PPP 7294 part. 404 RFD Savoia, valutata in fr. 450.000 e gravata da ipoteche per fr. 400.000. L'apporto è stato accettato per il valore di fr. 50.000 contro rimessa all'apportatore di 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Helios Brentini, da Campello in Lugano.

7. maggio 1981

**Edilposa S.A.**, in Lugano, materiale da costruzione, ecc. (FUSC del 10. 1. 1975, n. 7, p. 59). Nuova ragione sociale: **Fidohold S.A.** Nuovo scopo: la costruzione, locazione e la gestione di alberghi, nonché la partecipazione in società similari. La società si propone di locare e gerire lo stabile «Neurion», mappale n. 545 di Lamone. Statuto modificato il 5. 5. 1981.

##### Ufficio di Mendrisio

7. maggio 1981

**Carmen Luraschi e Brigitte Merz**, in Novazzano, Carmen Luraschi, da e in Chiasso, e Brigitte Merz, da Herisau in Coldrerio, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° maggio 1981. Gerenza del ristorante Belvedere. Via P. Bernasconi, 6883 Novazzano.

7. maggio 1981

**Proselec S.A.**, in Ligornetto, la produzione, il commercio e la rappresentanza di strumenti scientifici, ecc. (FUSC del 14. 5. 1981, n. 109, p. 1553). Sergio Nizzola, da Loco in Cureglia, è stato nominato procuratore, con firma individuale.



7 mai 1981

**Cascot di Pia Kruppenacher**, in Coldrerio. Titolare della ditta individuale è Pia Kruppenacher divorziata Zürer, da Horgen in Coldrerio. La compra-vendita, l'importazione e l'esportazione, la rappresentanza di articoli sportivi, di abbigliamento, promozionali e da regalo e il commercio di qualsiasi articolo di consumo. La consulenza e l'assistenza distributiva e commerciale in genere. Giardino Torre B34, 6877 Coldrerio.

7 maggio 1981

**GRP Cisterne S.A.**, in Chiasso. la gestione, noleggio, riparazione di cisterne, ecc. (FUSC del 19. 2. 1981, n. 40, p. 539). Nuovo recapito: corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

7 maggio 1981

**Marluis S.A.**, in Ligornetto. la fabbricazione, il deposito e la vendita di bibite, ecc. (FUSC del 28. 8. 1980, n. 201, p. 2873). Modifica statuti: 4. 5. 1981. Nuova ragione sociale: **Immobiliare Concordia S.A.**; nuovo scopo: la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione, la gestione di beni mobili e immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo.

## Waadt - Vaud - Vaud

### Bureau d'Aigle

7 mai 1981

**Warre S.A.**, précédemment à Vernier. société anonyme (FOSC du 30. 8. 1978, p. 2834). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 avril 1980, la société a décidé de transférer son siège à Aigle. Les statuts originaux portant la date du 22 avril 1975 ont été modifiés le 29 avril 1980. Le capital entièrement libéré est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres, administrateur unique: Jean-Claude Ansermoz, d'Ormont-Dessus, à Aigle, avec signature individuelle. Arthur et Ernest von Gunten ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. But: acheter et vendre de tous biens, valeurs et droits immobiliers, ainsi que location et possession desdits biens, valeurs et droits immobiliers, ainsi que location et possession desdits biens. Reprise de biens lors de la constitution: droits de copropriété pour 24/1000 d'un immeuble soumis au régime de la propriété par étages, formant la parcelle 3777 d'Ormont-Dessus, avec bâtiment, soit appartement de deux pièces, no 32, pour fr. 152 000. Domicile légal: Aigle, dans les locaux professionnels de l'administrateur, rue Farel 9.

### Bureau de Cossonay

7 mai 1981

**Winz et Benvegnin**, à Vuufflens-la-Ville, commerce de tous produits touchant la construction et le génie civil, société en nom collectif (FOSC du 2. 3. 1972, p. 551). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1979. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé M. Winz, à Vuufflens-la-Ville, ci-après inscrit.

7 mai 1981

**M. Winz**, à Vuufflens-la-Ville. Le titulaire est Michel Winz, de Ziehlbach, à Vuufflens-la-Ville. La maison a repris depuis le 1er janvier 1980 l'actif et le passif de la société en nom collectif Winz et Benvegnin, à Vuufflens-la-Ville, radiée. Commerce de tous produits touchant la construction et le génie civil.

7 mai 1981

**Blanchisserie, Teinturerie Roy S.A.**, à La Sarraz. société anonyme (FOSC du 13. 11. 1979, p. 3585). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er mai 1981, la société a modifié sa raison sociale en **Blanchisserie du Valdaun S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a décidé de porter son capital social de fr. 355 000 à fr. 600 000 par émission de 490 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 600 000.

### Bureau d'Echallens

1er mai 1981

**Menuiserie Huber Frères**, à Echallens, société en nom collectif (FOSC du 12. 12. 1949, p. 3227). Marcel Huber est décédé; sa signature est radiée. Nouvelle raison sociale: **Marc Huber et heirs de Marcel Huber**. But: exploitation, achat, vente et construction d'immeubles, participations et toutes affaires immobilières. Les associés sont: Marc Huber (inscrit), Marceline Scarf, de et à Echallens; Isabelle Magnin, de Villarsel-le-Gibloux, à Echallens. Pasquale Scarf, de et à Echallens; Jean-Claude Magnin, de Villarsel-le-Gibloux, à Echallens, et Jeannette Huber, de et à Echallens, sont nommés fondés de procuration. Signatures collectives à deux des associés et des fondés de procuration. Bureau: c/o Menuiserie Huber S.A., rue du Sand, Echallens.

### Bureau de Lausanne

Rectification

**Mobiosa S.A. en liquidation**, à Belmont-sur-Lausanne (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1522). Adresse exacte de la société en liquidation: La Conversion, commune de Lutry, Chemin des Marionnettes 15 (chez Fidussa Fiduciaire G. Claudet).

1er mai 1981

**Laborbau S.A. succursale de Lausanne**, à Lausanne, installations pour laboratoires (FOSC du 15. 9. 1980, p. 3042), avec siège principal à Oberburg. La procuration d'Eugen Sommer et Reto Schild est éteinte. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Fritz Bortler, de Ringgenberg, à Zuzwil BE.

7 mai 1981

**A. Kappeler**, à Lausanne, gypserie-peinture (FOSC du 8. 3. 1963, p. 698). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

7 mai 1981

**A. Kappeler et fils**, à Prilly, chemin de la Rochelle 10. Société en nom collectif commencée le 1er mai 1981. Associés: Arnold Kappeler et Christian Kappeler, tous deux de Wattenwil, à Prilly. Gypserie et peinture.

7 mai 1981

**Néo-Soudure Francis Niklès**, à Renens (FOSC du 10. 8. 1971, p. 1981). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 mai 1981

**Cominta S.A.**, à Lausanne. opérations financières (FOSC du 10. 4. 1981, p. 1129). La société est déclarée d'office dissoute en application de l'art. 86 ORC. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Cominta S.A. en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

7 mai 1981

**Daniel Besenval**, à Romanel-sur-Lausanne, ferblanterie et tôlerie (FOSC du 10. 1. 1974, p. 75). La raison est radiée, les actifs et passifs étant repris par la société «Daniel Besenval S.A.», à Romanel-sur-Lausanne, ci-après inscrite.

7 mai 1981

**Daniel Besenval S.A.**, à Romanel-sur-Lausanne, route de Lausanne 15. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 mai 1981. But: ferblanterie et tôlerie. Apport selon convention du 4 mai 1981 et bilan au 31 décembre 1980: actifs de fr. 327 022.40 et passifs de fr. 241 496.55 de la raison individuelle «Daniel Besenval», à Romanel-sur-Lausanne, soit un actif net de fr. 85 525.85, accepté pour ce prix, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Daniel Besenval, de et à Lausanne.

7 mai 1981

**Kudelski S.A. fabrique d'enregistreurs Nagra**, à Cheseaux-sur-Lausanne (FOSC du 4. 5. 1976, p. 1237). Statuts modifiés le 4 mai 1981. Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 10 000 actions nominatives de fr. 100, libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 3 000 000, divisé en 1900 actions nominatives de fr. 1000 et 11 000 actions nominatives de fr. 100.

### Bureau d'Orbe

7 mai 1981

**M. Anex**, à Vallorbe, boucherie-charcuterie (FOSC du 10. 5. 1979, p. 1518). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

### Bureau de Rolle

6 mai 1981

**S.I. Beaugard Club S.A.**, à Rolle. société anonyme (FOSC du 12. 2. 1980, p. 562). Suivant décision du 14. 4. 1981, la société a décidé de fusionner avec la Brasserie d'Orbe Fertig frères S.A., à Orbe (nouvelle raison sociale: S.I. de St-Denis S.A.), sur la base d'un contrat de fusion du 14. 4. 1981, aux termes duquel cette dernière reprend à titre universel l'ensemble des actifs et passifs de la S.I. Beaugard Club S.A., à Rolle, conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 30 septembre 1980. La S.I. Beaugard Club S.A. est dissoute.

### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

7 mai 1981

**R. Zahnd**, au Brassus, commune du Chenit, atelier de petite mécanique (FOSC du 13. 2. 1981, p. 479). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société «Zahnd & Bodenmann S.A.», inscrite ce jour.

7 mai 1981

**Zahnd & Bodenmann S.A.**, au Brassus, commune du Chenit. Nouvelle société anonyme dont les statuts datent du 28 avril 1981. But de la société: exploitation d'un atelier de petite mécanique, fabrication de séries, études et prototypes. Le capital social est fixé à fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par des apports. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «R. Zahnd», selon bilan au 31 mars 1981, accusant un actif de fr. 99 803.20 (chèques postaux, c/c banques, débiteurs, transitoires, machines et équipements) et un passif de fr. 31 670.40 (fournisseurs et avances sur travaux), soit un actif net de fr. 68 132.80, accepté pour fr. 68 000, dont fr. 25 000 imputés sur le capital. Jean-Claude Bodenmann et son épouse ont fait apport de diverses machines, outillage et équipements acceptés pour fr. 58 000, dont fr. 25 000 imputés sur le capital. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres: Roland Zahnd, de Guggisberg, à L'Orion, commune du Chenit, président, et Jean-Claude Bodenmann, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit, secrétaire; ils signent collectivement à deux. Organe de publication de la société: la FOSC. Domicile légal: rue de la Gare 12, dans ses bureaux.

### Bureau de Vevey

7 mai 1981

**S.I. Les Saugnes Chexbres S.A.**, précédemment à Chexbres, société anonyme (FOSC du 14. 4. 1980, p. 1201). Siège social transféré à Blonay. Nouvelle raison: **S.I. Les Saugnes Blonay S.A.** Statuts originaux du 9 décembre 1970 modifiés en conséquence le 30 avril 1981. But: affaires immobilières. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré; divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Uldry, d'Avry-devant-Pont, à Blonay, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile légal: route du Village 36, chez Jean-Paul Uldry.

## Wallis - Valais - Vallesse

### Biro Brig

7. Mai 1981

**Bijouterie Raymond Jacot**, in Zermatt (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1978, S. 576). Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die «Raymond Jacot SA», in Zermatt, ist diese Firma erloschen.

7. Mai 1981

**Hotel Garni und Restaurant Alba, Lea Ruff**, in Visp. Inhaberin dieser Firma ist Lea Ruff, von Törbel, in Visp, Betrieb eines Hotels Garni mit Restaurant und Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 4.

7. Mai 1981

**Restaurant Zmatt, Elsbeth Ritz**, in Bitsch. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehegatten, Elsbeth Ritz geborene Regotz, von und in Bitsch. Restaurant mit Gastwirtschaft.

7. Mai 1981

**Mathier Leo, Weinhandlung, Salgesch**, in Salgesch (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1945, S. 1451). Infolge Todes des Inhabers ist diese Firma erloschen.

### Bureau de Sion

6 mai 1981

**Sivacolor S.A.**, Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 10 avril 1981. But: l'achat, la vente de couleurs et de vernis, de tous produits servant à la protection de bâtiments et industries, de l'outillage et machines ayant trait au bâtiment et à l'industrie, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libérées à concurrence de 50%. Organe de publication: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Marco Epiny, d'Avy, à Sion, président; Jean-Claude Comby, de Chamossin, à Sion, vice-président, et Eddy Duc de Chermignon, à Sierre, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux avec le président, vice-président ou du secrétaire. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société: avenue Maurice Troillet 1, 1950 Sion.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

### Bureau de Boudry

6 avril 1981

**Baur et Cie**, à Sauges, commune de Saint-Aubin-Sauges, étude, fabrication et vente d'appareils de précision, d'appareils hydrauliques et pneumatiques, etc. société en nom collectif (FOSC du 15. 1. 1960, no 11, p. 151). Cette raison est radiée par suite de l'apport de ses actifs et passifs, selon bilan au 31 décembre 1980, à la société anonyme Baur SA Sauges, à Sauges, commune de Saint-Aubin-Sauges, qui lui est subrogée dans tous ses droits et obligations, valeur 1er janvier 1981.

7 mai 1981

**Baur SA Sauges**, à Sauges, commune de Saint-Aubin-Sauges. Suivant actes authentiques et statuts des 27 mars et 6 mai 1981, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau technique et d'un atelier de mécanique d'hydraulique, de pneumatique et d'électronique. La société peut faire toutes opérations économiques, commerciales et juridiques, mobilières et immobilières en rapport avec son but. Elle peut s'intéresser à n'importe quelle autre entreprise pour suivant un but similaire ou analogue. Le capital social est de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise Baur et Cie, société en nom collectif, à Sauges, commune de Saint-Aubin-Sauges, selon bilan au 31 décembre 1980, accusant un actif de fr. 2 662 202.79 (caisse, chèques postaux, banques, débiteurs, titres, marchandises, travaux en cours, véhicules, machines, installations, mobilier, immeubles, etc.) et un passif de fr. 912 061.84 (créanciers, transitoires, avances, provisions, etc.), soit un actif net de fr. 1 750 140.95, apporté accepté pour ce prix, dont fr. 998 000 imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de l'entreprise Baur et Cie, avec effet rétroactif au 1er janvier 1981. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Hans Baur, de Hofen BE, à Gorgier, président, et de Karl Baur, de Hofen BE, à Sauges, commune de Saint-Aubin-Sauges, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Adresse: Corniche 9.

7 mai 1981

**Pré Landry S.à.r.l.**, à Boudry, immeubles, etc. (FOSC du 24. 5. 1978, no 118, p. 1637). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 avril 1981, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Pré Landry S. à r.l. en liquidation**, par Jacques Ribaux, jusqu'ici associé et gérant, qui est nommé liquidateur avec signature individuelle.

### Bureau du Locle

7 mai 1981

**Société anonyme des Fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus**, au Locle (FOSC du 16. 4. 1981, no 88, p. 1199). Jacques Guignard, de L'Isle et Le Lieu VD, aux Brenets, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

7 mai 1981

**Caisse Raiffeisen de Couvet**, à Couvet, société coopérative (FOSC du 19. 5. 1980, no 115, p. 1690). Laurent-Roger Bourquin n'est plus président; sa signature est éteinte, il reste membre du comité de direction sans signature. Frédy Juvet, jusqu'ici gérant, a été nommé président avec signature collective à deux; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Rosalia Farrugio née Valverde, d'Italie, à Couvet, a été nommée gérante avec signature collective à deux.

### Bureau de Neuchâtel

7 mai 1981

**Fabrique d'Ebauches de Soneboz S.A., succursale d'Hauterive**, à Hauterive (FOSC du 14. 6. 1976, no 136, p. 1682), avec siège principal à Soneboz. La procuration de Michel-André-Joseph Würsch est éteinte.

7 mai 1981

**Ciné Madeco S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 25. 7. 1980, no 172, p. 2502). Suivant procès-verbal authentique du 1er mai 1981, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Nouvelle adresse: faubourg du Lac 2.

## Genève - Genève - Ginevra

Rectification

**Excelso Coffee SA**, à Genève (FOSC du 22. 4. 1981, p. 1238). Julian Echeverri Arango, président du conseil, signe individuellement (et non pas collectivement à deux).

6 mai 1981

**Fidas Fileppi & David**, à Genève, tous systèmes en rapport avec les pompes à chaleur, société en nom collectif (FOSC du 24. 1. 1980, p. 268). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 mai 1981

**A. Perinotto et W. Grossmann**, à P r e g n y - C h a m b é s y, Chambésy, avenue de la Foretaille 17. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 5. 1981. Associés: Albert Perinotto, de Pregny-Chambésy, à Genève, et Walter Grossmann, de Ringgenberg, à Genève. Fabrication et pose de plafonds suspendus, tous travaux de moulage, de staff et de décoration.

6 mai 1981

**A. Steulet, Frédéric Schmid succ.**, à G e n è v e, administration de sociétés immobilières, etc. (FOSC du 23. 12. 1970, p. 2920). Nouveau siège: C h è n e - B o u g e r i e s, route de Chêne 96.

6 mai 1981

**Fraglor Fine Arts SA**, à G e n è v e, commerce d'œuvres d'art (FOSC du 7. 7. 1980, p. 2284). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 800 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 4. 5. 1981.

6 mai 1981

**Marrest Atlantique SA**, à G e n è v e (FOSC du 26. 2. 1981, p. 624). Nouvelle raison de commerce: **Ventura Energy SA**. But modifié: commerce de tous produits énergétiques et matériel nécessaire à leur exploitation; acquisition et exploitation de brevets, licences et know-how s'y rapportant; assistance, prestations de services et participation à toutes entreprises intéressées au domaine énergétique. Capital porté de fr. 60 000 à fr. 300 000 par élévation de la valeur nominale des 600 actions de fr. 100 à fr. 500. Capital: fr. 300 000, libéré à concurrence de fr. 60 000, divisé en 600 actions de fr. 500 au porteur. Nouveaux statuts du 4. 5. 1981.

6 mai 1981

**Les Produits Associés LPA SA**, à C h è n e - B o u r g (FOSC du 15. 10. 1980, p. 3369). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 9000 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré; divisé en 10 000 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 5. 5. 1981.

6 mai 1981

**SI les Rives du Rhône**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 10. 6. 1980, p. 1971). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 14. 4. 1981.

6 mai 1981

**A. Sutter SA, Münchwilen, succursale de Vernier**, à V e r n i e r, fabrication et vente de produits chimico-techniques et de machines (FOSC du 21. 3. 1980, p. 934), succursale d'une entreprise ayant son siège à Münchwilen. La procuration de Rudolf Forrer est radiée.

6 mai 1981

**Beverly Films SA**, à G e n è v e, toute activité dans les domaines du cinéma et de la télévision, etc. (FOSC du 16. 1. 1981, p. 164). Robert Pennone n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

6 mai 1981

**Audio-Magnetics SA, Genève**, à G e n è v e, tous produits manufacturés dans le domaine optique, etc. (FOSC du 31. 3. 1981, p. 999). Daniel Cornelis Lottering n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henri-Paul Brechbühl, nommé président, et Bernard Lachenal nommé secrétaire; lesquels continuent à signer collectivement à deux.

6 mai 1981

**Société Immobilière Chêne-Bougeries-Mairie**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 30. 1. 1974, p. 292). Nouvelle adresse: rue du 31-Décembre 29, chez Agence Immobilière Edouard Jorrot.

6 mai 1981

**Fondation de droit public pour la construction et l'exploitation de paires de stationnement**, à G e n è v e, fondation de droit public cantonal (FOSC du 14. 2. 1981, p. 492). Bernard Schutzi est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

6 mai 1981

**Deostructure SA**, à M e y r i n, construction de stands d'expositions, etc. (FOSC du 8. 1. 1981, p. 60). Procuration collective à deux a été conférée à: Kurt Probst, de Laupersdorf, à Meyrin, et Helen Diener, de et à Genève.

6 mai 1981

**WW Finance SA**, à G e n è v e, opérations financières, etc. (FOSC du 24. 2. 1981, p. 591). Les pouvoirs de Bernard Chevassut sont radiés.

6 mai 1981

**Fradama SA**, à G e n è v e, commerce de diamants, etc. (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1338). Nouvelle adresse: rue Charles-Bonnet 2, chez Magnin et Dunand, avocats.

6 mai 1981

**O'Connor Engineering Ltd**, à C a r o u g e, fabrication de tous appareils destinés à la photographie, etc. (FOSC du 22. 3. 1977, p. 940). Nouvelle adresse: avenue Industrielle 14.

6 mai 1981

**SIP, société genevoise d'instruments de physique**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 16. 2. 1981, p. 498). Roger Firmenich et Gustav Tobler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Robert Favarger, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Porrentruy

6 mai 1981

**Syndicat des producteurs de lait de Fontenais**, à F o n t e n a i s, société coopérative ayant pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres, etc. (FOSC du 27. 3. 1968, n. 73, p. 651). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14 novembre 1980, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

7 mai 1981

**Garage Raymond Brossard**, à S a i g n e l é g i e r (FOSC du 6. 5. 1957, n. 104, p. 1214). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

7 mai 1981

**Syndicat d'exploitation pastorale de Lajoux**, à L a j o u x, société coopérative (FOSC du 16. 6. 1975, n. 137, p. 1648). Humbert Hulmann, de Sauly, à Fornet-Dessus, devient président; Robert Liechi, de Landiswil, à Lajoux, vice-président; Stéphane Gogniat, de et à Lajoux, secrétaire-caissier. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement à deux avec le secrétaire; les pouvoirs de Paul Brahier, Louis Brahier et Jean-Paul Gerber sont éteints.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 400.-, ausgestellt am 15. Mai 1933, lautend auf Jakob Meier-Meier, geboren 1902, von Freienstein-Teufen, als Schuldner, lastend im 1. Pfandrechtsrang, ursprünglich auf zirka 8 a Baumgarten in der Karlswies (unterer Teil) in Freienstein-Teufen, an deren Stelle infolge Güterzusammenlegung 1973/1 a Gebäudegrundfläche, Acker, Wiese und Wald, Rheinstrasse 3, Kat. Nr. 371/Plan 22, Grundprotokoll Freienstein-Teufen, Bd. 21, S. 137, iraten.

Der unbekannte Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen zwölf Monaten vom 12. Mai 1981 an, beim Bezirksgericht Bülach zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (5')

8180 Bülach, den 13. Mai 1981

Der Gerichtsschreiber

Schuldbrief vom 26. Oktober 1953 von Fr. 32 000.-, Beleg III/4048 zugunsten des Joseph Alexander Mc. Innis selig., haftend im 2. Rang auf Untereisen-Grundbuchblatt Nr. 614, der Gross Heidi Margrit, 11108 S.E. Street, Auburn, Washington, wird vermisst.

Auskündungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (849')

3800 Interlaken, den 13. Mai 1981

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief E. vom 30. März 1963, haftend im 2. Rang auf GB Hunzenschwil Nr. 984, Plan 4, Parzelle Nr. 580.

Ein allfälliger Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis 16. Mai 1982, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (852')

5600 Lenzburg, den 30. April 1981

Bezirksgericht Lenzburg

Es werden vermisst:

3 Inhaberaktien der Grand Hotel National A.G. (Grand Hôtel National S.A.) (Grand Hotel National S.A.) (Grand Hotel National Ltd.), Haldenstrasse 4 und 4a, Luzern, zu nominell Fr. 250.-, Nr. 1850 und 2018 vom 15. Dezember 1960 und Nr. 4022 vom 13. Juli 1963, je inkl. Couponbogen mit Coupons Nr. 12 bis 20 und Talon zum Bezug eines neuen Couponbogens.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (844')

6000 Luzern, den 11. Mai 1981

Der Amtsgerichtspräsident I  
von Luzern-Stadt:  
Fischer

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 14 000.- vom 30. Juli 1941, Beleg I/7191, lautend zugunsten Johann Friedrich Dubler-Struchen, gew. Landwirt in Hagneck, lastend im 2. Rang auf Hagneck-Grundbuchblatt Nrn. 46, 55, 96, 160, 163, 179, 188, 190, 193, 194, 195, 197, 201, 207 und Täuffelen-Grundbuchblatt Nr. 767.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (843')

2560 Nidau, den 13. Mai 1981

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Das nachgenannte Wertpapier wird vermisst. Der allfällige Inhaber des Papiers wird aufgefordert, dasselbe innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Schuldbrief von Fr. 40 000.-, vom 22. Januar 1916, Beleg Nr. 1/705, lautend zugunsten des Inhabers, lastend im 3. Rang auf Saanen-Grundbuchblatt Nr. 1759, der Parkhotel Reuteler AG, mit Sitz in Gstaad.

Auskündungsfrist: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (850')

3792 Saanen, den 15. Mai 1981

Der Gerichtspräsident von Saanen:  
Friedli

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe ist öffentlich aufgefordert, diese innert Jahresfrist - von der ersten Publikation an gerechnet - dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Widrigenfalls werden die Titel kraftlos erklärt.

Schuldbrief vom 8. Oktober 1926, lastend auf GB Solothurn Nr. 2345, mit einem Kapital im 1. Rang von Fr. 27 000.-, Zinsfuss 6½%;

Schuldbrief vom 12. September 1936, lastend auf GB Solothurn Nr. 2345, mit einem Kapital im 2. Rang von Fr. 14 000.-, Zinsfuss 6½%;

Grundeigentümerin: Personalfürsorge-Stiftung der Delta AG, Solothurn. Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Schweizerische Volksbank, Solothurn. (3')

4500 Solothurn, den 12. Mai 1981

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von GB Nr. 444 Deitingen, im Betrage von Fr. 75 000.-; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Flury Viktor, 1911; Schuldnerin: Spitalschwesterengemeinschaft, Solothurn, und der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von GB Nr. 449 Deitingen, im Betrage von Fr. 14 000.-; Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Lüthy Dora, 1893; Schuldnerin: Spitalschwesterengemeinschaft, Solothurn, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (4')

4500 Solothurn, den 12. Mai 1981

Der Zivilamtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
K. Flury

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Checks Nrn. 626024 und 626025, ausgestellt von und gezogen auf die Schweizerische Bankgesellschaft Zürich, Filiale Seefeld, zu je Fr. 20 000.-, dat. 9. Dezember 1980, an die Order Dr. E. Baur, Bern.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen drei Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (442')

8004 Zürich, den 5. Februar 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

## Kraftloserklärungen

### Annulations - Annullamenti

Der Namensschuldbrief per Fr. 112 000.-, datiert den 1. Februar 1952, lastend im 3. Rang auf Parzelle 555, E.B.I. 437, Grundbuch Bischofszell, Schuldner und Pfandgläubiger Dr. med. dent. Kurt Polzin, frühere Pfandgläubigerin Schweiz. Bankgesellschaft Wil, wird als kraftlos erklärt. (846)

9220 Bischofszell, den 13. Mai 1981

Bezirksgerichtspräsident  
Bischofszell

Der Namensschuldbrief per Fr. 25 000.-, datiert den 10. September 1935, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 47, E.B.I. 51, Grundbuch Mühlebach bei Amriswil, Schuldnerin und Pfandgläubigerin Firma Immobilien-Gesellschaft Hafenstrasse AG, Hafenstrasse 23, 8590 Romanshorn, ursprüngliche Gläubigerin Thurgauische Kantonbank Amriswil, wird als kraftlos erklärt. (847)

9220 Bischofszell, den 13. Mai 1981

Bezirksgerichtspräsident  
Bischofszell

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidentiums Plessur vom 12. Mai 1981 wurden folgende Aktien der Consu-Bau AG, Chur, als kraftlos erklärt:

10 Aktien, Nrn. 71 bis 80 zu nom. Fr. 1000.-, lautend auf Inhaber. (848)

7002 Chur, den 12. Mai 1981

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 12. Mai 1981 die Obligation über Fr. 1000.-, 4½% der Rheinkraftwerke Säckingen AG 1964-79, Titel Nr. 13685, mit Coupon per 30. Juni 1979, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (845)

4410 Liestal, den 13. Mai 1981

Obergerichtskanzlei Baselland

Il pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 12 maggio u. s. ha pronunciato l'ammortamento della cartella ipotecaria nominativa di fr. 400 000.-, iscritta l'8 maggio 1967, dg 252/155 e gravante in 1° rango la part. n. 1281, 111a sezione RFD di Basilea-Città, di proprietà Olloz-Kefes Friedrich Wilhelm, Minusio. (851)

6600 Locarno, il 12 maggio 1981

Il pretore:  
avv. E. Borioli

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Mountain Flyers 80 Ltd., Postfach, 3123 Belp, meldet den Helikopter Bell 206 A, Werknummer 566, Immatriculation HB-XXX, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt in 3003 Bern anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden. (A620)

3003 Bern, den 13. Mai 1981

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:  
Adam

### FIL Financing Investment and Leasing Ltd., Samedan

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der FIL Financing Investment and Leasing Ltd., Samedan, vom 12. Mai 1981, hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 2 000 000.- auf Fr. 500 000.- durch Vernichtung von 1500 Inhaberkarten zu je Fr. 1000.- herabzusetzen.

Den Gläubigern der FIL Financing Investment and Leasing Ltd. wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der FIL Financing Investment and Leasing Ltd., c/o Dr. Tramèr, 7503 Samedan, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A621)

7503 Samedan, den 12. Mai 1981

FIL Financing Investment and Leasing Ltd.  
Der Verwaltungsrat

### Valor Holding GmbH, Zug

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 788 und 733 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 12. Mai 1981 die Herabsetzung des Stammkapitals von Fr. 2 000 000.- um Fr. 1 000 000.- auf neu Fr. 1 000 000.- beschlossen, und zwar durch Herabsetzung der Stammeinlage des Gesellschafters Dr. Josef Scherzmann von bisher Fr. 1 999 000.- auf neu Fr. 999 000.- Die Reduktion erfolgt durch Rückzahlung von Fr. 1 000 000.- auf diese Stammeinlage.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert zwei Monaten seit der Bekanntmachung dieser Anzeige schriftlich bei der statutarischen Kontrollstelle der Gesellschaft, der Firma Betschon Treuhänd AG, Aargauerstrasse 250, 8048 Zürich, anzumelden. (A 631)

6300 Zug, den 12. Mai 1981

Die Geschäftsführung

### Garage de l'Espacette S.A. in liquidation, à Crissier

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 mai 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en main du liquidateur M. Jean-Pierre Lomazzi, chemin du Ferrage 6, 1023 Crissier, dans le délai d'un mois dès la troisième publication sous peine de forclusion. (A613)

1023 Crissier, le 14 mai 1981

Le liquidateur

### Moba Delémont S. à r. l. in liquidation, Delémont

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 823, 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale des associés du 3 avril 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives au domicile du liquidateur, en mains de M. Bernard Hommel, rue de la Molière 19, 2800 Delémont, dans le délai d'un mois à dater de la troisième publication de cet avis. (A612)

2800 Delémont, le 11 mai 1981

Le liquidateur

### Pharorga S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 avril 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains et à l'adresse de la liquidatrice, Société de Contrôle Fiduciaire S.A., rue de l'Hôpital 15, à Fribourg. (A 626)

1700 Fribourg, le 29 avril 1981

La liquidatrice:  
Société de Contrôle  
Fiduciaire S.A.

### Monam S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 avril 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Me Paul Tournier, notaire, à Genève, rue Général Dufour 19 (case postale 243), 1211 Genève 11. (A 629)

1211 Genève, le 14 mai 1981

La liquidatrice

### Consepi S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 mars 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois, dès la 3e publication de cet avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Henri-Albert Jacques, expert-comptable ASE, p. a. Fiduciaire Tecafin SA, avenue Krieg 7, 1211 Genève 17. (A 623)

1211 Genève, le 11 mai 1981

Le liquidateur:  
Henri-Albert Jacques

### Société Immobilière des Crêts de Florissant, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 12 mai 1981, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, rue du Port 11, c/o M. J. P. Odier. (A 624)

1200 Genève, le 19 mai 1981

Les liquidateurs

### Octavi S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 mars 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois, dès la 3e publication de cet avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur Henri-Albert Jacques, expert-comptable ASE, p. a. Fiduciaire Tecafin SA, avenue Krieg 7, 1211 Genève 17. (A622)

1211 Genève, le 11 mai 1981

Le liquidateur:  
Henri-Albert Jacques

### Courtesa SA, en liquidation, Lausanne

Bureau d'Ingénieurs R. Epars SA, en liquidation,  
Lausanne

Mobiosa SA, en liquidation, Belmont-sur-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Les actionnaires de chacune de ces sociétés ont voté la dissolution. Les créanciers éventuels de chacune des sociétés ci-dessus sont invités à produire leurs créances ou leurs prétentions à l'étude du notaire François Delisle, rue Charles-Monnard 1, 1003 Lausanne, d'ici au 1er juin 1981. (A 632)

1003 Lausanne, le 14 mai 1981

F. Delisle, notaire

### Saja SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 mai 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, Madame Janine Maucci née Sager, à Genève, avenue Krieg 32. (A 625)

1200 Genève, le 12 mai 1981

La liquidatrice

### Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Sea Master A.G., in Zug

Wenn bei uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung obgenannter Gesellschaft geltend gemacht wird, wird diese Firma im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A 627)

6300 Zug, den 16. Mai 1981

Handelsregister Zug:  
A. Rosenberg

### Öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über

Lüscher Eugen, 1919, von Baden und Dürrenäsch, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 3. Januar 1981,

liegt auf der Gerichtskanzlei Baden auf.

Frist: bis 16. Juni 1981.

(A619)

5400 Baden, den 13. Mai 1981

Bezirksgericht Baden



## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**308779.** Hinterlegungsdatum: 4. September 1980.  
Robapharm AG, St. Alban-Rheinweg 174, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## ROBADERM

**308780.** Hinterlegungsdatum: 29. September 1980.  
Ideal Toy Corporation, 184-10 Jamaica Avenue, Hollis (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Spiele, Spielzeug, Puzzles. (Int. Kl. 28)

## RUBIK'S CUBE

**308781.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1981.  
Mundipharma AG, 4006 Basel. - Fabrikation und Handel.

Arzneispezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

## ANGIOCONTIN

**308782.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1980.  
Salvatore Mazzara-Erni, Distelbergstrasse 17, 5000 Aarau. - Handel.

Halter aus Kunststoff und Webköpfe mit Röhren für das Weben von Teppichen und Stoffen. (Int. Kl. 7, 20)

## TISSUREX

**308783.** Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1980.  
Diane von Fürstenberg Studio, Aspetuck Road, New Milford (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Parfüme, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, nicht-medizinische Toilettenpräparate. (Int. Kl. 3)

## VOLCAN D'AMOUR

**308784.** Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1980.  
Paroba-Chemie Basel, Paul Rohrbach, Hebelstrasse 81, 4056 Basel. - Fabrikation.

Reinigungs- und Entfettungsmittel für Ventilatoren, Kühl- und Klimaanlage. (Int. Kl. 3)

## AIRPONIA

**308785.** Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1980.  
Paroba-Chemie Basel, Paul Rohrbach, Hebelstrasse 81, 4056 Basel. - Fabrikation.

Reinigungs-, Entfettungs- und Poliermittel. (Int. Kl. 3)

## PONIA

**308786.** Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1980.  
Windmill Holland B.V., Maassluisdijk 103, Vlaardingen (Niederlande). - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Futtermittelindustrie sowie medizinische und nicht-medizinische Zusatzmittel für Viehfutter, bestehend aus oder hergestellt mit Dicalciumphosphat. (Int. Kl. 1, 5, 31)

## WINDMILL DICALPHOS

**308787.** Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1980.  
Snowcrest Limited, 8, White's Row, Commercial Street, London E. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren; Speiseeis; Honig; Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis, Bier, Ale und Porter; Mineralwasser und kohlenäurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 29, 30, 32)

## SNOWCREST

**308788.** Date de dépôt: 19 mars 1981.  
Sony Overseas S.A., Oberneuhofstrasse 3, 6340 Baar. - Fabrikation et commerce.

Appareils de projection vidéo. (Cl. int. 9)

## SONY VIDEOSCOPE

**308789.** Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1980.  
Baumaschinen AG, Badenerstrasse 570, 8048 Zürich. - Handel.

Maschinen und Geräte zur Bodenverdichtung. (Int. Kl. 7)

## VIBRAMECO

**308790.** Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1980.  
Storz-Endoskop GmbH, Stettenerstrasse 100, 8207 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Endoskope und deren Zubehör. (Int. Kl. 9, 10)

## STORZ ENDOVISION

**308791.** Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1980.  
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## SIGADOXIN

**308792.** Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1980.  
Etablissement Weick, 20, avenue Luserna, 1203 Genf. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren, Uhren. (Int. Kl. 14)



**308793.** Date de dépôt: 8 mai 1980.  
Foundry Design Corp. (Europe), alte Jonastrasse 83, 8640 Rapperswil SG. - Fabrication et commerce.

Installations de fonderie, leurs machines et accessoires, soit chantiers de moulage et de démoulage, chantiers de noyautage et de dénoyautage, machines à mouler à secousses sans châssis, machines à mouler par pression, machines à mouler par pression de tir, séparateurs par défonçage, décocheurs à vibrations, installations de grenillage, machines d'ébarbage, installations pour la récupération et la préparation de sable, sableuses, broyeurs, séparateurs centrifuges, refroidisseurs de sable, installations de composition de charges, élévateurs, convoyeurs, transporteurs à vis sans fin, transporteurs à vibrations, bascules pour poids lourds, chariots et supports à chariot, châssis de moulage, grues, vibreurs, amortisseurs pour machines de fonderie, fours et machines à couler, tous ces produits de provenance européenne. (Cl. int. 7, 11, 12)



(La marque s'est imposée dans le commerce)

**308794.** Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1980.  
Beroflex Aktiengesellschaft, Uhländstrasse 158, Berlin 15 (West). - Fabrikation und Handel.

Projektionsapparate, Kameras, fotografische Geräte, fotografische Instrumente, unbelichtete fotografische Filme, Papiere und Platten. (Int. Kl. 1, 9, 16)



**308795.** Date de dépôt: 11 août 1980.  
Etablissements Henri Bourgeois (société anonyme), 1, Rue de l'Industrie, Damprichard (France). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque no 182838 de Henri Bourgeois, Damprichard (France). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 août 1980.

Boîtiers de montres en plaqué-or. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 6232.

**308796.** Hinterlegungsdatum: 29. September 1980.  
Lang & Cie, 6260 Reiden. - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 182107. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. April 1980 an.

Garne und Zwirne aus Wolle. (Int. Kl. 23)

LAINE-LANG-WOLLE

**308797.** Date de dépôt: 1er octobre 1980. **Allaine Watch S.A., 2901 Miécourt;** adresse pour la correspondance: 15, avenue de Lorette, 2900 Porrentruy. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 182930. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er octobre 1980.

Montres. (Cl. int. 14)

# ALLAINE

**308798.** Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1980. **Biella-Neher AG (Biella-Neher S.A.),** Alexander Schönstrasse 40, 2503 Biel. - Fabrication und Handel.

Bücherstützen und Tablarunterteilungs-Elemente aus Metall und Kunststoff. (Int. Kl. 20)

# tablorama

**308799.** Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1980. **Facit Aktiebolag, Ätvidaberg (Schweden).** - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184008. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1980 an.

Büromöbel, elektronische Maschinen, Kopier- und Vervielfältigungsmaschinen, Schreibmaschinen, Additionsmaschinen, Rechenmaschinen, sowie Büromöbel aller Art nebst Teilen und Zubehör von solchen. (Int. Kl. 7, 9, 16, 20)



**308800.** Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1980. **Omega Engineering, Inc.,** Springdale Station, Stamford (Connecticut, USA). - Fabrication und Handel.

Apparate und Instrumente zur Temperaturmessung, nämlich Thermoelemente; Temperaturfühler; Röhren mit Thermoelementen; Isoliermaterial, Sockel, Fassungen und Klemmen für Temperaturmessinstrumente. (Int. Kl. 9, 17)



**308801.** Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1980. **Rüegg-Naegeli & Cie Aktiengesellschaft,** Basteiplatz 7, 8001 Zürich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 183325. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1980 an.

Büromöbel, Büroeinrichtungen, Büroartikel, Schreibwaren, Drucksachen. (Int. Kl. 16, 20)



Die Eintragung der Marke erstreckt sich nicht auf die dreidimensionale Form des abgebildeten Büroschreibtisches.

**308802.** Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1980. **Rüegg-Naegeli & Cie Aktiengesellschaft,** Basteiplatz 7, 8001 Zürich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 183326. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1980 an.

Büromöbel, Büroeinrichtungen, Büroartikel, Schreibwaren, Drucksachen. (Int. Kl. 16, 20)



**308803.** Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1980. **Canon Kabushiki Kaisha,** 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokio (Japan). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182950. Die Schutzfrist aus Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1980.

Fotografische Apparate und Zubehör. (Int. Kl. 9)

# CANONET

**308804.** Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1980. **Les Cafés Jacques Vabre (société anonyme),** 34, Route de St Georges d'Orques, Laverune (Frankreich). - Handel.

Kaffee. (Int. Kl. 30)

# GRANDESPRESSO JACQUES VABRE

**308805.** Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1980. **Les Cafés Jacques Vabre (société anonyme),** 34, Route de St Georges d'Orques, Laverune (Frankreich). - Handel.

Kaffee. (Int. Kl. 30)

# GRANDESPRESSO JACQUES VABRE

**308806.** Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1980. **Kabushiki Kaisha Daion,** No. 358, 5-chome, Motomachi, Naniwa-ku, Osaka-shi (Japan). - Fabrication.

Alle Musikinstrumente, inbegriffen Saiteninstrumente und elektrische Musikinstrumente. (Int. Kl. 15)

# DAION

**308807.** Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1980. **Succématique S.A.,** 20, résidence de la Côte, 1110 Morges. - Fabrication und Handel.

Lehr- und Unterrichtsmaterial, Tonband- und Videokassetten und Bücher. (Int. Kl. 9, 16)

# LA SUCCÉMATIQUE

**308808.** Date de dépôt: 23 décembre 1980. **Robert Boeni,** 7, chemin de la Colline, 1700 Fribourg. - Fabrication et commerce.

Produits biologiques à base de plantes pour les soins de la peau, à savoir crème de beauté, produits de parfumerie, produits hygiéniques et pharmaceutiques. (Cl. int. 3, 5)



GEODERME

**308809.** Date de dépôt: 23 décembre 1980. **Robert Boeni,** 7, chemin de la Colline, 1700 Fribourg. - Fabrication et commerce.

Produits biologiques à base de plantes pour les soins de la peau, à savoir crème de beauté, produits de parfumerie, produits hygiéniques et pharmaceutiques. (Cl. int. 3, 5)



GEODERMINE

**308810.** Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1981. **Max Schüpfer & Co. AG,** Maihofstrasse 96, 6006 Luzern. - Handel.

Wein, Kaffee, Tee. (Int. Kl. 30, 33)



**308811.** Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1980. **Trebtor Limited,** Trebor House, Woodford Green, Essex (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Medizinale Konditoreiwaren, nicht-medizinale Konditoreiwaren, Zuckerwaren, Schokolade, Kaugummi und Kandiszucker. (Int. Kl. 5, 30)



## FVAI Feuerversicherungs-Gesellschaft Appenzell I.Rh., Appenzell

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1980		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	780 200.—	Garantiekapital		2 000 000.—	
Übrige Aktien und Anteilscheine	89 345.—	Reservfonds		950 000.—	
Grundpfandtitel	1 899 588.—	Spezialreserven:			
Grundstücke	970 000.—	Katastrophenreserve		220 000.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben	42 939.80	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Guthaben bei Banken	403 563.—	Schwebende Schäden		45 000.—	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	42 768.70	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		209 736.70	
		Schuldverpflichtungen:			
		Grundpfandschulden		300 000.—	
		Übrige Passiven		364 853.30	
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung, inkl. Vortrag		138 814.50	
	<u>4 228 404.50</u>			<u>4 228 404.50</u>	
Appenzell, den 30. April 1981		FVAI		Feuerversicherungs-Gesellschaft Appenzell I.Rh.	
		Grif			

## Protekta Rechtsschutz-Versicherung A.G., Bern

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1980		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	2 712 000.—	Aktien- und Garantiekapital		400 000.—	
Übrige Aktien und Anteilscheine	294 000.—	Reservfonds		435 000.—	
Übrige Wertschriften	5 000.—	Spezialreserven:			
Schuldbuchforderungen	85 000.—	Freie Reserve		335 000.—	
Darlehen an Körperschaften	15 000.—	Delcredere-Reserve		130 000.—	
Grundstücke	150 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Kassabestand und Postcheckguthaben	94 399.34	Prämienüberträge		1 554 125.—	
Guthaben bei Banken	566 612.40	Schwebende Schäden		1 017 642.—	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	155 027.45	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		21 616.—	
Mobilien und Material	1.—	Schuldverpflichtungen:			
Übrige Aktiven	94 754.85	Agenten		58 117.—	
		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	407 094.— <sup>1)</sup>	98 494.95	
		Übrige Passiven		121 800.09	
	<u>4 171 795.04</u>	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		121 800.09	
Bern, den 30. April 1981				<u>4 171 795.04</u>	
		<sup>1)</sup> Selbständige Stiftung			
		Protekta		Rechtsschutz-Versicherung A.G.	
		Die Direktion: P. Pürro			

## Affida Verwaltungsbank, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1980 (vor Gewinnverteilung)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 753 433.64	Bankenkreditoren auf Sicht		519 600.85
Bankkreditoren auf Sicht		5 241 127.75	Bankenkreditoren auf Zeit		7 866 100.—
Bankkreditoren auf Zeit		6 140 325.—	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 866 100.—	
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 890 325.—		Kreditoren auf Sicht		17 769 700.47
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		161 749.16	Kreditoren auf Zeit		5 657 325.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		9 039 715.36	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 417 325.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		6 487 800.—	Sonstige Passiven		1 989 558.90
— davon mit hypothekarischer Deckung	158 000.—		Aktienkapital		5 000 000.—
Wertschriften		8 516 404.—	Gesetzliche Reserven		2 162 500.—
Sonstige Aktiven		472 420.40	Andere Reserven		2 000 000.—
		<u>43 812 975.31</u>	Gewinnvortrag	300 211.06	
Kauttionen		3 403 100.—	Reingewinn 1980	547 979.03	848 190.09
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen		1 651 636.—			<u>43 812 975.31</u>
			Kauttionen		3 403 100.—
			Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen		1 557 940.—
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		16 451 524.—			
— davon Bankkreditoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 014 129.—				
über 90 Tage	—				
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1980</b>		<b>Ertrag</b>	
Passivzinsen		Fr.		Fr.	
Kommissionsaufwand		710 317.40	Aktivzinsen		1 438 618.45
Bankbehörden und Personal		254 406.30	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		1 507 625.88
Beiträge an Personal-Wohlfahrts-einrichtungen		1 375 529.75	Kommissionsertrag		661 764.50
Geschäfts- und Bürokosten		106 428.55	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		407 973.64
Steuern		646 107.39	Wertschriftenertrag		96 804.80
Abschreibungen und Rückstellungen		147 564.50	Verschiedenes		
Reingewinn pro 1980		324 454.35			
		<u>547 979.03</u>			
		4 112 787.27			
			<b>Gewinnverteilung</b>		
			Fr.		
			Reingewinn des Rechnungsjahres		547 979.03
			Gewinnvortrag vom Vorjahr		300 211.06
					<u>848 190.09</u>
			10% Dividende auf dem Aktienkapital von Fr. 5 000 000.—		500 000.—
					<u>348 190.09</u>
			Zuweisung an die gesetzliche Reserve		25 000.—
					<u>323 190.09</u>
			Zuweisung an die freie Reserve		150 000.—
			Vortrag auf neue Rechnung		173 190.09
					<u>4 112 787.27</u>





## Mittellungen Communications Comunicazioni

**Mitteilung betr. Aufhebung der Strahlenschutz-Dosimetrie-Messstelle des BAG**

Das Bundesamt für Gesundheitswesen beabsichtigt, seine bisher von ihm als Dienstleistung betriebene Strahlenschutz-Dosimetrie-Messstelle im Laufe des Jahres 1982 aufzuheben. Die rund 18 000 Kunden können somit von kantonalen oder privaten Stellen übernommen werden. Interessenten, welche die erforderlichen technischen und personellen Anforderungen an eine zu anerkennende Messstelle erfüllen und bereit sind, die für die technische Ausrüstung notwendigen finanziellen Investitionen zu tätigen, wollen sich bis spätestens 15. Juni 1981 beim Bundesamt für Gesundheitswesen, Postfach 2644, 3001 Bern, melden, wo sie auf Wunsch weitere Auskünfte erhalten.

**Communication concernant la suppression du service de dosimétrie de l'OFSP**

L'Office fédéral de la santé publique envisage de supprimer son service de dosimétrie dans le courant de 1982. Ses clients, au nombre de 18 000 environ, pourront donc être repris par des services cantonaux ou privés. Les intéressés qui remplissent les conditions techniques et personnelles relatives à la reconnaissance d'un service de dosimétrie, et qui sont prêts à faire les investissements nécessaires, sont priés de s'annoncer d'ici au 15 juin 1981, à l'Office fédéral de la santé publique, case postale 2644, 3001 Berne, qui leur fournira tout renseignement complémentaire.

**Aufhebung des Telex-Fernplatzes Zürich**

Am 1. Juni 1981 wird der manuelle Telex-Fernplatz Zürich, Nummern 014/114 + Vermittlung und 511/119 + Aufsicht, endgültig aufgehoben. Von diesem Tag an wird der gesamte manuelle Telexverkehr vom Fernplatz Bern der Radio Schweiz AG, Nummern 391/141 + Vermittlung und 395/145 + Aufsicht, bewilligt werden.

**Ernennung eines Botschafters**

Der Bundesrat hat folgende Ernennung vorgenommen:

Charles Müller, zurzeit Generalsekretär der EFTA in Genf, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Bundesrepublik Deutschland. Er übernimmt die Nachfolge von Botschafter Michael Gelzer, der in den Ruhestand treten wird.

**Nomination d'un ambassadeur**

Le Conseil fédéral a nommé:

M. Charles Müller, actuellement Secrétaire général de l'AELE à Genève, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République fédérale d'Allemagne. Il succède à l'Ambassadeur Michael Gelzer qui prendra sa retraite.

**Suppression de la position télex internationale de Zurich**

Le 1er juin 1981, la position télex manuelle internationale de Zurich, numéros télex 014/114 + commutation et 511/119 + surveillance, sera définitivement supprimée. A partir de cette date, tout le trafic télex encore manuel sera écoulé par l'intermédiaire de la position internationale de Berne Radio-Suisse S.A., numéros télex de service 391/141 + commutation et 395/145 + surveillance.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



**BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO**

Staatsgarantie

**Emission**

**6% Anleihe 1981-91**

**von Fr. 30 000 000**

zur Beschaffung langfristiger Mittel

<b>Bedingungen</b>	Laufzeit längstens 10 Jahre Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Jahrescoupons per 15. Juni Kotierung an den Börsen von Basel und Zürich
<b>Ausgabepreis</b>	99 1/2%
<b>Zeichnungsfrist</b>	19. bis 25. Mai 1981, mittags
<b>Liberierung</b>	15. Juni 1981

Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich

**BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO**



**BARLOW RAND LIMITED**

Sandton/Republik Südafrika

**Einführung der Stammaktien an den Schweizerbörsen**

- Valoren-Nr. 845.567 -

Die Kotierung der Stammaktien dieser Gesellschaft an den Börsen von Zürich, Basel und Genf ist beantragt und bewilligt worden.

Die Aktien sind an den schweizerischen Börsen ausschliesslich lieferbar in Form von auf UNION BANK OF SWITZERLAND (SWITZERLAND) oder CREDIT SUISSE (SWITZERLAND) oder SOCIETE DE BANQUE SUISSE (SWITZERLAND) eingetragenen Originalzertifikaten, die von der Bank, auf die sie lauten, mit einem blanko zedierten Transferschein versehen sind.

Die erstmalige Kotierung an den erwähnten schweizerischen Börsen wird am 19. Mai 1981 erfolgen.

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Kreditanstalt      Schweizerischer Bankverein

# Industrieholding Cham AG

**Einladung**  
zur 69. ordentlichen Generalversammlung  
und eventuellen ausserordentlichen Generalversammlung

**Donnerstag, 4. Juni 1981, 15.00 Uhr**  
in Cham, Kirchengemeindsaal

**Traktanden**

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes 1980, Kenntnisnahme vom Kontrollstellbericht
2. Entlastung des Verwaltungsrates
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
4. Statutenänderung Art. 12 und Art. 37/3
5. Wahlen
  - a) Verwaltungsrat
  - b) Kontrollstelle
6. Allfälliges

Ist in dieser ordentlichen Generalversammlung das für Beschlüsse über Abänderung der Statuten vorgeschriebene Quorum von 2/3 der ausgegebenen Aktien nicht vertreten, findet *sofort anschliessend eine ausserordentliche Generalversammlung* statt, die mit der absoluten Mehrheit der vertretenen Aktien über das Traktandum 4 beschlossen wird (Art. 13 der Statuten).

Die Jahresrechnung, der Kontrollstellbericht und der Antrag zur Statutenänderung liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Inhaberaktien können gegen Nachweis über den Aktienbesitz bis spätestens Montag, 25. Mai 1981, am Sitz der Gesellschaft sowie bei folgenden Banken und deren Filialen bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt	Bank Leu AG
Schweizerische Bankgesellschaft	Zuger Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein	

Die Stimmrechtsausweise für die Namenaktien werden den Namenaktionären durch die Gesellschaft zugestellt.

Die Ausgabe der Stimmkarten erfolgt ab 14.30 Uhr. Wir bitten Sie, sich spätestens 14.45 Uhr zur Stimmrechtskontrolle im Kirchengemeindsaal Cham einzufinden zu wollen.

6330 Cham, 12. Mai 1981
Industrieholding Cham AG  
Der Verwaltungsrat

**Nova Scotia Power Corp., Nova Scotia Canada**

**6% Anleihe 1976-91 von sFr. 80 Mio**

(Valoren-Nummer 669.082)

Gemäss den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen konnten für die Amortisationstranche per 10. Mai 1981 Obligationen von nominal sFr. 300 000.- zurückgekauft werden.

Somit bleiben per 10. Mai 1981 sFr. 78 950 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Im Mai 1981      Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

**Wer nicht inseriert . . .**

**wird vergessen!**

## Sessel- und Skilift AG, Gommiswald

### Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 30. Mai 1981, 14.30 Uhr, Bergrestaurant «Rämel», Gommiswald.

#### Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler.
2. Protokoll der 10. ordentlichen Generalversammlung.
3. Geschäftsbericht und Rechnungsablage:
  - 3.1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1980;
  - 3.2. Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Dezember 1980 sowie Gewinn- und Verlustrechnung pro 1980;
  - 3.3. Bericht der Kontrollstelle;
  - 3.4. Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen:
  - 5.1. Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz per 31. Dezember 1980 mit Gewinn- und Verlustrechnung pro 1980 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Geschäftssitz des Präsidenten (Kistler AG, Gommiswald) zur Einsichtnahme auf.

Teilnahme- und Stimmkarten können bis spätestens Freitag, 29. Mai 1981, 17 Uhr, beim Verwaltungsratspräsidenten, c/o Kistler AG, Gommiswald, oder am Versammlungstage, bis 14 Uhr, bei der Talstation der Sesselbahn, gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

Gommiswald, den 19. Mai 1981

Der Verwaltungsrat

## Société foncière «Bâtir» A, Lausanne

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 18 juin 1981, à 10 h. 30, en l'étude du notaire Jacques Leyvraz, Grand-St-Jean 16, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, sont à la disposition des actionnaires en l'étude du notaire J. Leyvraz.

Lausanne, le 15 mai 1981

Le conseil d'administration

## Société foncière «Bâtir» B, Lausanne

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 18 juin 1981, à 11 h., en l'étude du notaire Jacques Leyvraz, Grand-St-Jean 16, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, sont à la disposition des actionnaires en l'étude du notaire J. Leyvraz.

Lausanne, le 15 mai 1981

Le conseil d'administration

## Aktienmühle Basel

Der Coupon Nr. 85 unserer Aktien wird von heute an nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit

**Fr. 39.- netto**

vom Schweizerischen Bankverein, Basel, eingelöst.

Basel, den 14. Mai 1981

Der Verwaltungsrat

## Société foncière «Bâtir» C, Lausanne

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 18 juin 1981, à 11 h. 30, en l'étude du notaire Jacques Leyvraz, Grand-St-Jean 16, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, sont à la disposition des actionnaires en l'étude du notaire J. Leyvraz.

Lausanne, le 15 mai 1981

Le conseil d'administration

## Société du Musée du Fer et du Vieux Vallorbe SA, Vallorbe

#### Convocation

Les actionnaires de la société sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 13 juin 1981, à 9 h. 30, à la Salle du Conseil communal de Vallorbe. (Feuille de présence ouverte dès 9 h.)

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 6 juin par le bureau du Tourisme de Vallorbe, tél. 021 83 25 83.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et compte de pertes et profits sont à la disposition des actionnaires dès le 3 juin 1981, à la bourse communale de Vallorbe.

Vallorbe, le 13 mai 1981

Le conseil d'administration

## Perusset & Didisheim SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 2 juin 1981, à 11 h., au siège social, place Isaac-Mercier 3, Genève.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Modification des statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des commissaires-vérificateurs, ainsi que la proposition de modification des statuts, sont à la disposition des actionnaires dès le 19 mai.

## Intercon Properties SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 9 juin 1981, à 10 h., dans les locaux de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées par l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre blocage des titres.

Le conseil d'administration

## Budgets de ménages de salariés en 1975

92<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 - 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

## Société des Usines de l'Orbe, Orbe

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 5 juin 1981, à 17 h. 30, à la Buvette du Casino, à Orbe. (Feuille de présence ouverte dès 17 h.)

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1980.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Election de deux administrateurs.
5. Election de deux contrôleurs et d'un suppléant.
6. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au mardi 2 juin 1981, à 17 h.:

- a. au bureau de la société sur présentation des actions;
- b. à la Banque Cantonale Vaudoise pour tous les titres déposés sous dossier bancaire.

Les comptes, bilan et rapports sont déposés au bureau de la société, à disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires.

Le conseil d'administration



## La Neuchâteloise

Compagnie suisse d'assurances générales

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 10 juin 1981, à 10 h. 30, au Château de Neuchâtel, salle du Grand Conseil.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 13 juin 1980.
2. Rapport du conseil d'administration sur le 110e exercice.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Votation sur les conclusions des rapports; décharge au conseil d'administration et à la direction.
5. Répartition du bénéfice net; fixation du dividende.
6. Nominations statutaires.
7. Augmentation du capital social de fr. 12 millions à fr. 15 millions par l'émission de 30 000 actions nominatives nouvelles de fr. 100.- chacune.
8. Constatation de la souscription des 30 000 actions nominatives nouvelles, de la prise en charge du montant de fr. 3 millions par le syndicat des banques et de son versement à l'office de consignation.
9. Modification de l'art. 4 des statuts.
10. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dès le 27 mai 1981, au siège social, rue de Monruz 2, à Neuchâtel.

Le dividende de l'exercice 1980 sera payable dès le 11 juin 1981 contre remise du coupon no 10.

La présente communication est, de plus, faite par lettre aux personnes inscrites dans le registre des actionnaires le 25 mai 1981 qui, seules, disposent du droit de vote.

Il ne sera procédé à aucun transfert d'actions entre le 26 mai inclus et le 11 juin 1981.

Le conseil d'administration

## Novopharma SA

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 11 juin 1981, à 14 h., au siège social: chemin du Grand-Puits 28, 1217 Meyrin.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

## Technology Fund, Inc.

120 South LaSalle Street, Chicago

(Numéro de valeur: 976 059)

Technology Fund, Inc. a déclaré son deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1981 d'un montant de US \$ 0.06 sur les actions souscrites jusqu'au 12 mai 1981 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie, banquiers, rue de la Corraiterie 15, à Genève, représentants du trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numéroté spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 1er juin 1981 sur la base suivante:

	US \$
Paiement net (impôt et frais déduits)	0.0405
Retenue supplémentaire d'impôt aux USA	0.009

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Genève, le 14 mai 1981

Les représentants en Suisse:  
MM. Hentsch & Cie  
rue de la Corraiterie 15  
1211 Genève 11

## Forêts et Immeubles Forim SA Brot-Dessus

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 juin 1981, à 10 h. 30, chez M. Pierre Zmoos, à Brot-Dessus (Neuchâtel).

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Les comptes et le rapport de l'organe de contrôle sont à disposition au siège de la société.

Le conseil d'administration

## Jophar SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en les bureaux d'Atlantis SA, Genève, boulevard Georges-Favon 3, Genève, le 3 juin 1981, à 10 h., à

### l'assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour: Démission et nomination d'administrateurs.

Genève, le 13 mai 1981

Le conseil d'administration

Das Depositenheft Nr. 211 195/00 ausgestellt von der Migros Bank, Stadtlilale Limmatplatz, mit einem Guthaben von Fr. 42 654.30, Wert: 31. Dezember 1980, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 14. Mai 1981

Migros Bank

Aus Übernahme zu verkaufen

### Computer NCR 399

Fr. 5000.-, ab Platz Zürich.

Paul Schaller AG, Bern  
Tel. 031 41 37 33, Hr. S. Schaller

## wissenschaftliche Texte übersetzen?

wir sind auf anspruchsvolle Übersetzungen in und aus allen Kultursprachen spezialisiert: neben wissenschaftlichen auch auf technische, kaufmännische und juristische Texte. Beglaubigungen!

Wenn's draufankommt:

**The English Institute**  
**R.A. Langford**  
Seit 1930

Langford Übersetzungen  
Gössenallee 40, am Hauptbahnhof  
Tel. 01 / 221 06 20, 8021 Zürich

**Aut. Telefonbeantworter**  
bei Barzahlung 4.5%  
Hörprobe: 01/56 42 40  
Verkauf: 01/251 48 32

Insertate  
im  
SHAB  
haben  
Erfolg

Beachten Sie unseren grossen  
Preisabschlag auf alle IBM-Bänder

### Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder	Preis je per Stück und Porto	20	50	100	500	1000
Seide		5.50	4.-	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm		2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71		2.-	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon		4.-	3.50	3.30	3.10	3.-
IBM 72 Nylon		6.50	6.-	5.50	5.10	4.70
IBM 82 C, Remington		4.30	4.10	3.90	3.70	3.50
SR 101, Hermes 808 usw.		3.35	3.-	2.80	2.60	2.50
IBM Korrekturband 82 C						
Plastic-Carbon-Band-Kassetten für: Olivetti, TES 401/501, ET 121/201/221/231		5.30	5.-	4.80	4.60	4.50
Plastic-Carbon-Band-Kassetten Lift-Off für: Olivetti ET 121/201/ 221/231		6.20	5.90	5.70	5.50	5.40
Korrekturbänder Lift-Off für: Olivetti ET 121/201/ 221/231		4.30	4.10	3.90	3.70	3.50

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.  
Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grosse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüttl, Eichwiesstrasse 2  
Postfach, Tel. 055 31 75 77

### Präzisions-Bürostühle mit Garantie

kurzfristig lieferbar, direkt vom Fabrikvertreter  
Aus unserem über 50 Modelle umfassenden Programm offerieren wir:  
**Dactylostuhl Modell Sprint** ab Lager Fr. 198.-  
gepolstert, mit Stoffbezug und PVC-Kantenschutz, Gasföhrenverstellung, 5-Kreuz-Fuss verchromt, Sicherheits-Doppelpollenrollen für Teppichboden  
**Sachbearbeiterstuhl Modell Royal** ab Lager Fr. 216.-  
mit Spezialrückenmechanik, sonst analog Sprint  
**Armlehnen offen zu obigen Modellen** Fr. 54.-  
Ab 3 Stühlen 5% Rabatt - Preisänderungen jederzeit vorbehalten  
**INTEROFFICE, Postl. 133, 8049 Zürich, Tel. 01 42 48 48**

**Wissen schafft Vorteile. Nur sollten Sie dafür nicht zuviel Zeit und Geld investieren zudem!**



## DER ORGANISATOR

Sie wird jeden Monat von mehreren Tausend Chefs und anderen tüchtigen Berufsleuten gelesen und vermittelt auch Ihnen für Ihre tägliche Berufs- und Geschäftspraxis in einem Minimum an Zeit ein Maximum an unentbehrlicher Information über

Wirtschaft Unternehmensführung	Mensch und Arbeit Personalwesen
Verkauf/Handel/Absatz Marketing/Werbung	Organisation/Automation Büro- und Datentechnik
Materialwirtschaft Produktion/Transport	Betriebswirtschaft Rechnungswesen

**Jetzt können Sie sich kostenlos davon überzeugen: Dieser**

### GUTSCHEIN

berechtigt Sie zum persönlichen Gratisbezug einer ORGANISATOR-Ausgabe an Ihre Adresse:

Herr/Frau/Frl. Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Firma/Adresse: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

**VERLAG ORGANISATOR AG**  
Löwenstrasse 16, 8021 Zürich, Tel. 01/211 81 55  
**WISSEN BRINGT NUTZEN!**

**NEU** Ihr Archiv gleich flott wie Ihr Büro..... nur viel günstiger!

SO stark! 300 kg  
grossartig im Grosse!  
bis 45m hoch

**Coupon** Senden Sie uns bitte Ihre Information über HIGH STAK (Hoch-Stapler)

Name \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

Einfach unseren kostenlosen Rückruf verlangen über Telefon 054 43 30 90 oder:

Ludwig Poppe & Co. Bergstrasse 5 5036 Oberentfelden